# *Classic MX78*

Mode d‘emploi

swisscom fixnet

# Installation Facile

**Cher client,**

La présente aide à l'installation vous permet de mettre votre fax facilement et rapidement en service. Vous trouverez des explications et descriptions détaillées dans le manuel d'installation de votre fax. Veuillez-les lire attentivement et prendre scrupuleusement en compte les instructions relatives à la sécurité. Maintenez ⓘ appuyée pendant au moins deux secondes après l'installation pour effectuer les réglages de base nécessaires et l'adaptation à la ligne téléphonique.

## 1 Déballage

L'emballage contient les éléments décrits ci-dessous :

**1** Manuel d'emploi avec Installation Facile

**2** Support documents

**3** Plateau à papier

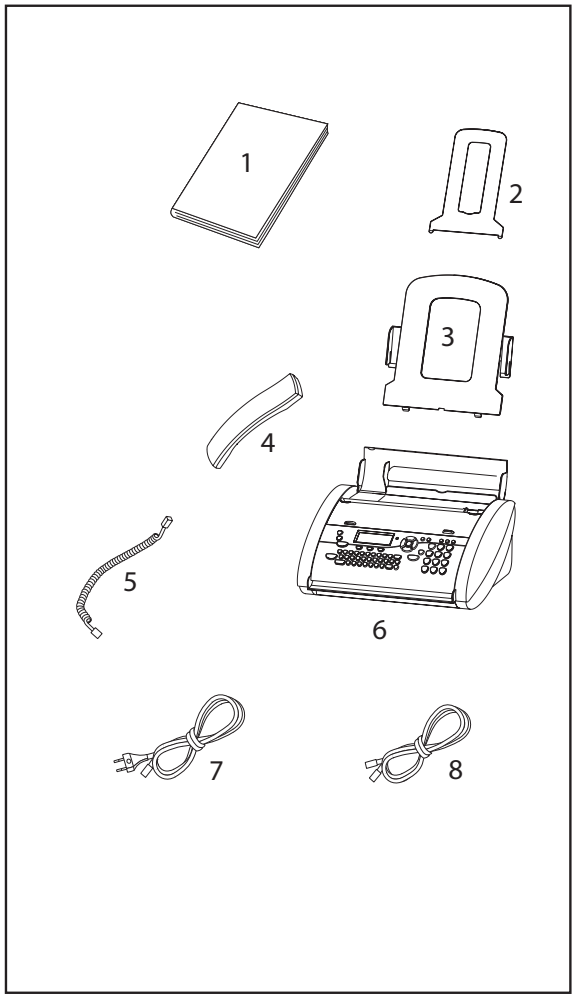
**4** Combiné

**5** Câble spiralé du combiné

**6** Télécopieur (avec film encreur inséré)

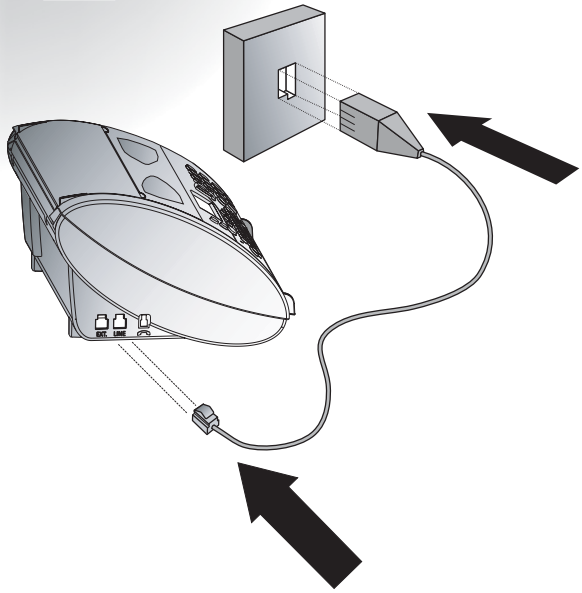
**7** Câble d'alimentation avec fiche

**8** Câble téléphonique avec fiche




## 2 Ligne téléphonique

Raccordez le câble téléphonique à l'appareil en l'insérant dans le connecteur marqué **LINE**. Connectez la fiche téléphonique à la prise murale.

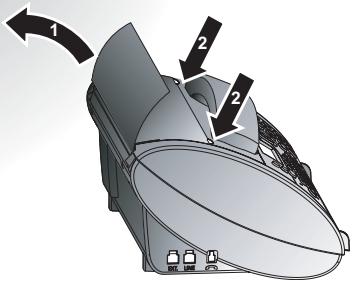


## 3 Combiné

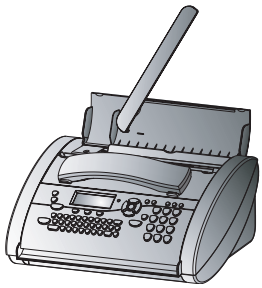
Raccordez une extrémité du câble en spirale à la fiche de l'écouteur téléphonique, et l'autre extrémité à la fiche prévue pour l'écouteur téléphonique au dos de l'appareil.

## Mise en place du papier

**1** Ouvrez le couvercle (**1**) en soulevant les deux petites orifices latérales (**2**).

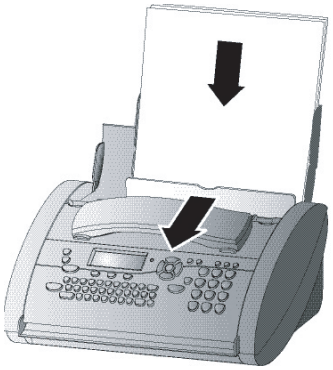



**2** Si vous voulez utiliser l'entraînement du papier passagèrement, soulevez le petit plateau à papier de couleur gris clair qui est fixé sur le couvercle. Dans ce cas vous pouvez insérer jusqu'à 15 feuilles.



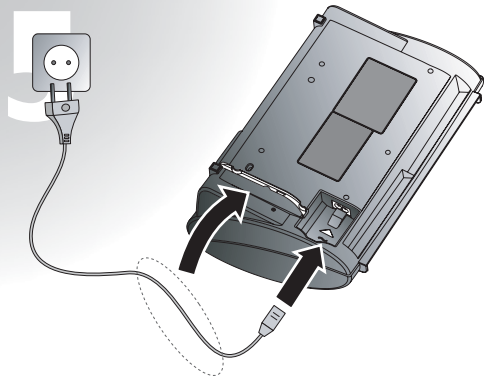
**2a** Si vous voulez utiliser l'entraînement du papier en continuation, emboitez le grand plateau à papier ainsi que le support de documents. Dans ce cas vous pouvez insérer jusqu'à 50 feuilles (à voir dans le manuel, chapitre **Installation** / Mise en place du papier).

**3** Rabattez le clapet de chargement vers l'avant jusqu'à ce qu'il bloque. Insérez les feuilles de papier A4 (80g/ $m^2$) jusqu'à la butée dans le plateau de chargement.



**4** Refermez le clapet de chargement du papier.

## Au secteur



## Mise en marche

Pour terminer, vous devez effectuer l'adaption à la ligne téléphonique et quelques réglages de base. En utilisant « Installation facile » votre télécopieur aura un raccordement conforme aux conditions locales.

**1** Maintenez ⓘ appuyée pendant au moins deux secondes. Votre télécopieur imprimera une page d'Installation facile. Suivez les instructions.

**2** Votre télécopieur vous guidera en vous indiquant la marche à suivre telle que l'enregistrement de votre numéro et votre nom.

**3** Entrez l'heure à l'aide des caractères du clavier (exemple : ⓪⑨ ①⑤ pour 9:15).

**4** Programmez l'année, le mois et le jour (exemple : ①⑤ ⓪⑤ ⓪⑤ pour le 15 mai 2005).

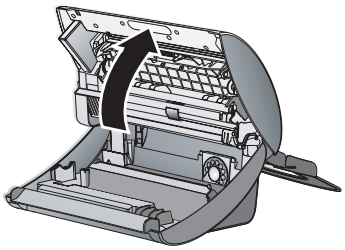
**5** Confirmez chaque entrée par **OK.**

## 7 Film encreur

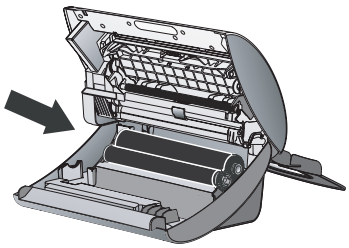
Votre appareil est livré avec un film encreur initial préinstallé afin que vous puissiez procéder à quelques tests.

Vous devez insérer une nouvelle carte Plug'n'Print avec chaque nouveau film encreur (seul le film encreur d'essai initial ne nécessite aucune carte).

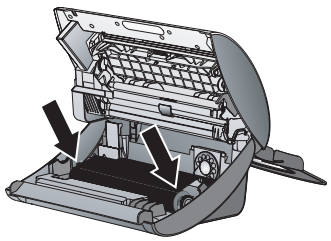
**1** Ouvrez le télécopieur en soulevant le panneau de commande avec l'encoche centrale jusqu'à ce que vous entendiez un léger clic.



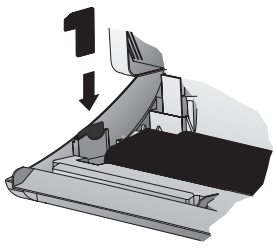
**2** Insérez le gros rouleau dans le compartiment arrière du film encreur.



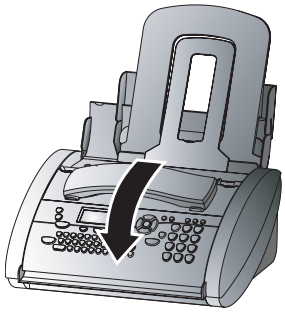
**3** Prenez le petit rouleau et insérez-le dans le compartiment avant. Assurez-vous que la roue d´engrenage bleue est insérée à droite et les axes à gauche dans les renfoncements latéraux. Veillez à ce que le film ne se forme pas de plis.



**4** Insérez la nouvelle carte Plug'n'Print dans le logement à gauche de compartiment à film encreur.

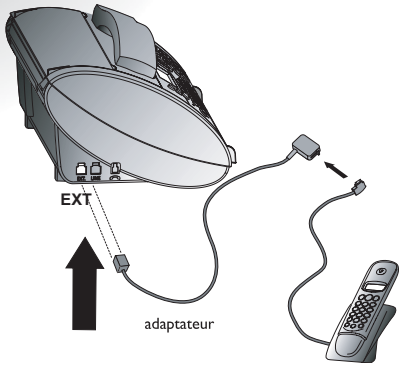



**4** Refermez ensuite l'appareil en rabattant le panneau de commande jusqu'à ce que vous entendrez un clic.



## 8 Autres appareils

Vous pouvez utiliser d'autres appareils tels qu'un téléphone sans fil ou un répondeur téléphonique en utilisant un câble adaptateur doté d'une fiche RJ 11, raccordé à la fiche **EXT.** située au dos de votre télécopieur.




## 9 SMS ✉

Afin de pouvoir recevoir un SMS, vous devez avoir expédiée au moins un SMS.

### Lecture de SMS

Un bip retentit à l'issue de la réception d'un SMS. Le message est mémorisé et automatiquement imprimé.

### Envoi de SMS

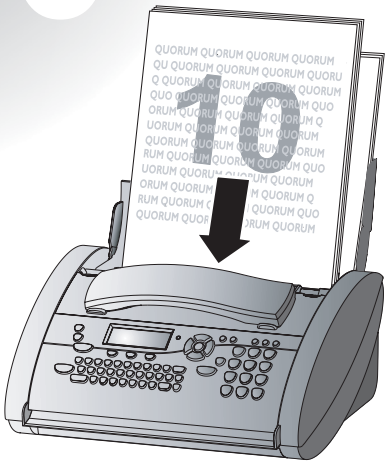
**1** Appuyez sur **SMS**, sélectionnez ENVOYER SMS à l'aide des touches ◄/► et confirmez par **OK**.

**2** L'afficheur indique TEXTE. Saisissez le texte du message (160 caractères maximum). Appuyez sur **OK**.

**3** Entrez le numéro du destinataire. Confirmez en appuyant sur **OK** et **SMS**. Votre SMS est envoyé.

## Télécopier

1 Insérez délicatement les documents (10 pages maximum) dans la fente de chargement, face imprimée vers le haut.



2 Composez le numéro désiré.

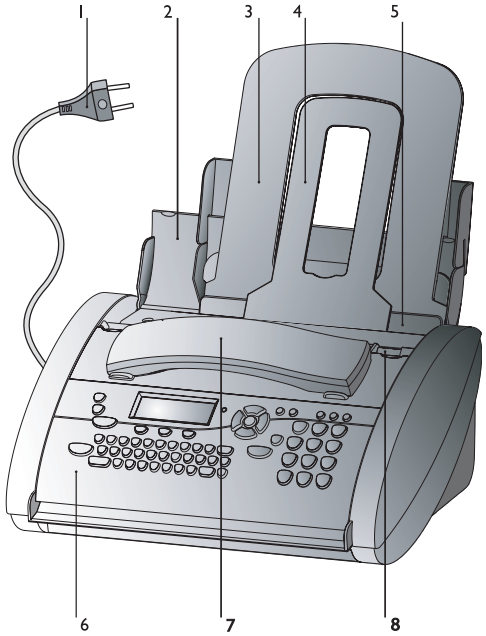
3 Appuyez sur **START**. La transmission commence.

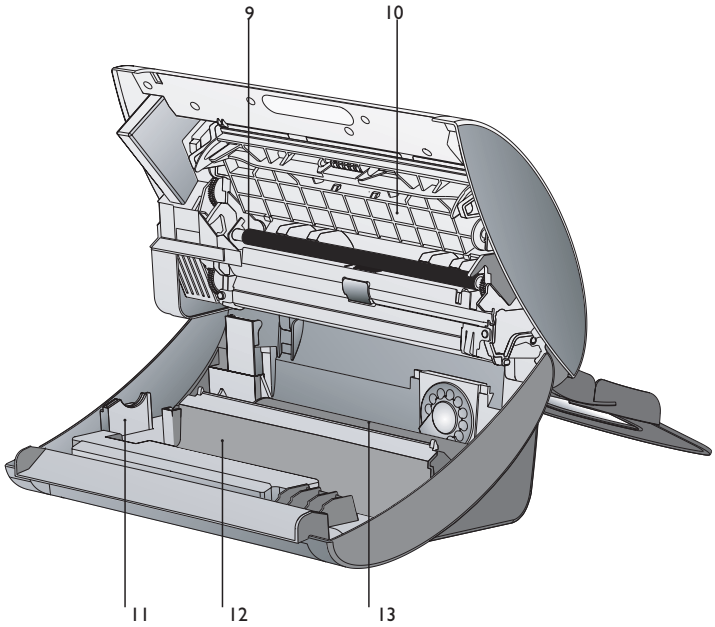
## Copier

1 Insérez délicatement les documents (10 pages maximum) dans la fente de chargement, face imprimée vers le haut (voir ci-dessus).

2 Appuyez brièvement sur **START**. La machine commence à copier.

# Description de l’appareil




**1** Câble d’alimentation avec fiche

**2** Couvercle du bac à papier et du chargeur documents

**3** Plateau à papier

**4** Support de documents

**5** Clapet de chargement du papier

**6** Panneau de commande

**7** Combiné

**8** Guide documents

**9** Rouleau d’impression

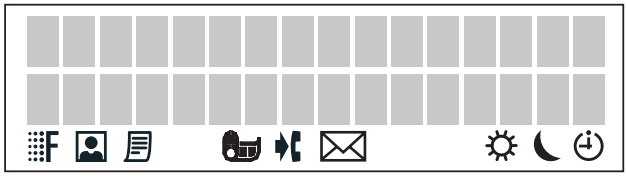
**10** Couvercle du scanner

**11** Fiche pour carte Plug’n’Print

**12** Compartiment avant pour film encreur

**13** Compartiment arrière pour film encreur

### Symboles sur l’afficheur



F/ indique si vous transmettez ou copiez à un niveau de résolution élevé ou avec des nuances de gris. Si aucun des deux réglages n’est affiché, votre appareil est en résolution standard.

apparaît pour signaler des télécopies en mémoire.

indique l‘état du film encreur.

s‘affiche pour signaler la réception d‘un ou plusieurs appels en votre absence ou pendant que vous étiez en communication.

s’affiche pour signaler des messages SMS (nouveaux) en mémoire.

/ / indiquent les modes de service que vous pouvez sélectionner.

## Signification des touches

**RES** pour transmettre ou copier en haute résolution (pour textes et dessins – **FINE** F pour photos – **PHOTO** )

ⓘ deux appuis brefs : impression d'un mode d'emploi pour les principales fonctions avec renvoi à d'autres pages d'aide ; appui prolongé (deux secondes) : démarrage de l'installation automatique de votre télécopieur / impression des instructions de l'installation facile

pour commuter le mode de service; appui bref : commutation entre ☼ et ☾ ; appui prolongé (deux secondes) : activer et désactiver le mode

⚠ si le voyant rouge clignote référez vous à l'afficheur

**C** Opération de suppression en mode Edition / pression brève : Retour vers le niveau de menu supérieur ; pression longue (2 secondes) Quitter le menu

**M** pour appeler des fonctions

**OK** pour confirmer des entrées

◄/► sélection des options / mouvement sur l'affichage

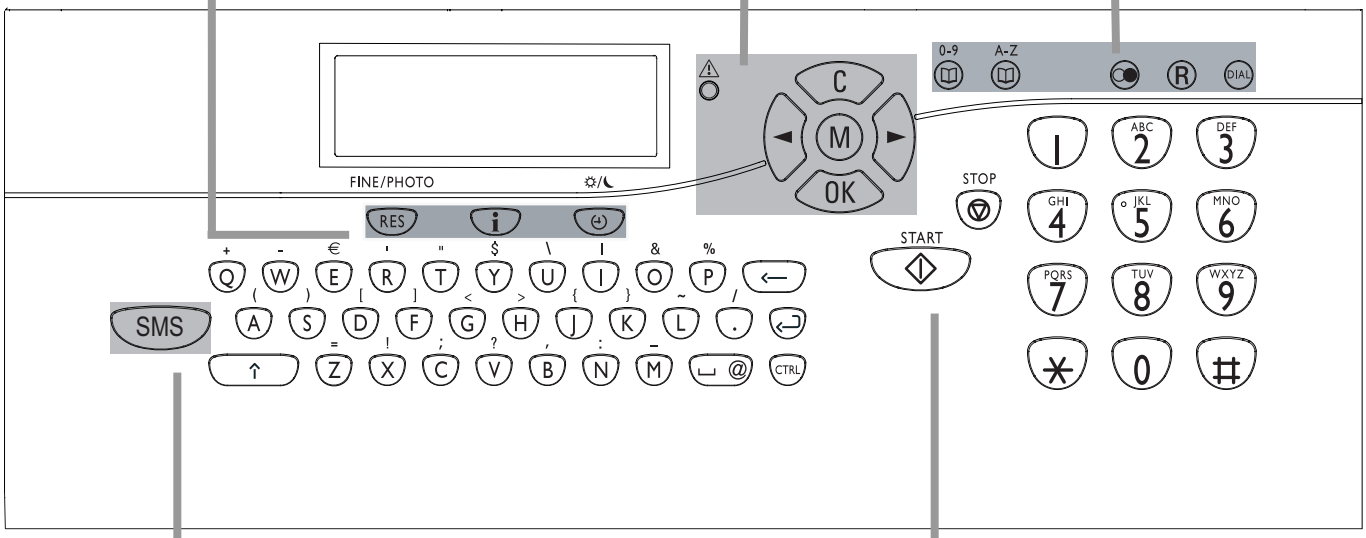
**0-9** appui bref : pour l'appel rapide d'un numéro ; appui prolongé (deux secondes) : mise en mémoire d'un numéro

**A-Z** appui bref : appel du répertoire par nom ; appui prolongé (deux secondes) : mise en mémoire d'un nom

appui bref : pour répéter les derniers numéros composés ; appui prolongé (deux secondes) : pour consulter le journal des appels

**R** appui bref : pour l'utilisation sur un autocommutateur privé (PABX) ou pour l'utilisation des services supplémentaires proposés par votre opérateur

**DIAL** pour composer un numéro sans décrocher et pour téléphoner en mains-libres




**SMS** clignote pour signaler de nouveaux SMS en mémoire. Pour consulter, imprimer et envoyer des messages SMS

**START** appui bref : pour déclencher la transmission d'un document , pour déclencher la copie simple d'un document; appui prolongé (deux secondes) : pour relève rapide des télécopies, copie en plusieurs exemplaires

**STOP** pour mettre fin à l'opération en cours / pour éjecter le document insérén

# Table des matières

Déballage ..... 2
Ligne téléphonique ..... 2
Combiné ..... 2
Mise en place du papier ..... 3
Au secteur ..... 3
Mise en marche ..... 3
Film encreur ..... 4
Autres appareils ..... 4
SMS ✉ ..... 4
Télécopier ..... 5
Copier ..... 5
Description de l'appareil ..... 6
Signification des touches ..... 7

**Mesures de sécurité ..... 9**

**Installation ..... 10**

Raccordement ..... 10
Film encreur ..... 10
Mise en place du papier ..... 12
Retirer le papier ..... 13
Retirer le papier ..... 13
Autres appareils ..... 14
Easy Install ..... 14
Autocommutateur privé (PABX) ..... 14
Réglages de base ..... 15
Fonction AIDE ..... 15
L'heure et la date ..... 15
Votre numéro ..... 15
Votre nom ..... 15
Correction ..... 15
Langue d'affichage ..... 15
Type de sonnerie ..... 16
Sonnerie sélective ..... 16
Volume ..... 16

**Gestion d'appels ..... 17**

Horloge ..... 17
Configurer le mode ☼ ☾ ..... 17
Réglages spéciaux ..... 17
Répondeur externe ..... 18

**Téléphone ..... 19**

Téléphoner ..... 19
Touche répétition ..... 19
Numérotation abrégée 0-9 ..... 19
Répertoire téléphonique A-Z ..... 20
Liste des numéros ..... 20
Groupe ..... 21
Identification de l'appelant ..... 21

**Télécopier & Copier ..... 22**

Insérer les documents ..... 22
Télécopier ..... 22
Réception de télécopie ..... 23
Multidiffusion ..... 23
Qualité d'image ..... 24
Contraste ..... 24
Rapport de transmission et d'erreur ..... 24
Fonction outre-mer ..... 24
Réduction ..... 24
Historique de transmission ..... 24
Relève de télécopie ..... 25
Emission différée ..... 25
Copier ..... 26

**SMS ✉ ..... 27**

Réglage des fonctions SMS de base ..... 27
Désactivation d'impression SMS ..... 27
Lecture de SMS ..... 27
Envoi de SMS ..... 28
Impression de SMS ..... 28
Suppression de SMS ..... 28
Autres fonctions SMS ..... 29
Désactivation de la réception SMS ..... 29

**Trucs et astuces ..... 30**

Bourrage de papier ..... 30
Bourrage des documents ..... 30
Easylink ..... 31
Code service ..... 32
L'entretien ..... 32
Pannes ..... 33

**Appendice ..... 35**

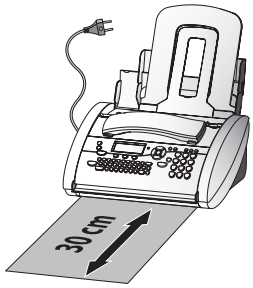
Vue des fonctions ..... 35
Spécifications techniques ..... 36
Réparation / Entretien ..... 37
Marque CE ..... 37
Références des consommables et options ..... 37
Remarque concernant le recyclage ..... 37
Index ..... 38

# Mesures de sécurité

Veuillez tenir compte de tous les avertissements et instructions, et les respecter exactement.

Veillez à choisir un emplacement stable et sûr, sur une surface plate et horizontale (ne pas placer sur un tapis, etc.). En tombant, le télécopieur peut être gravement endommagé et/ou blesser des personnes, en particulier de jeunes enfants.

Étant donné que les documents sortent sur l'avant de l'appareil, ne posez aucun objet devant l'appareil.




Evitez d'utiliser l'appareil en exposition directe au rayonnement du soleil. Ne le placez pas à proximité d'un chauffage, d'une radio, d'un téléviseur ou d'un appareil de climatisation. Ne l'exposez pas à la poussière, à l'eau ou à des produits chimiques.

Évitez les accumulations de chaleur en veillant à ne pas recouvrir l'appareil. Installez l'appareil de telle sorte que la circulation de l'air autour de l'appareil puisse s'effectuer. Ne l'utilisez pas dans une armoire fermée, un placard, un tiroir, etc. Ne recouvrez en aucun cas l'appareil (nappe, papier, dossiers, etc.). Ne l'installez pas sur un lit, une couverture, un coussin, un canapé, un tapis ou une autre surface molle, ceci présentant un risque de surchauffe et donc d'incendie.

Ne raccordez jamais la fiche téléphonique et d'alimentation dans une pièce humide, sauf s'il s'agit d'une fiche spécialement conçue pour milieu humide. Ne touchez jamais la fiche d'alimentation, le raccordement électrique ou la prise téléphonique avec des mains mouillées.

Ne touchez jamais un câble téléphonique ou d'alimentation non isolé ou dont l'isolation est défectueuse, sauf s'ils sont débranchés de leurs prises respectives.

Placez l'appareil sur une surface plane et laissez une distance d'au moins 10 cm par rapport à d'autres appareils ou objets.

Si vous souhaitez utiliser un combiné sans fil supplémentaire, laissez une distance d'au moins 15 cm entre le télécopieur et la base du combiné sans fil pour éviter des interférences acoustiques.

Faites attention à l'emplacement des câbles (risques de trébucher et d'abîmer les câbles ou l'appareil).

Débranchez le télécopieur du secteur et du réseau téléphonique avant de le nettoyer.

N'utilisez jamais de produits de nettoyage liquides ou gazeux (spray, produit à récurer ou à polir, etc.).

Ne laissez jamais pénétrer de liquide dans l'appareil. Ceci entraînerait un risque de choc électrique ou de blessure pour les personnes et d'endommagement grave de l'appareil. Si du liquide devait pénétrer dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation et contactez notre service d'assistance téléphonique.

Dans le cas d'une cassure de l'afficheur, un liquide légèrement corrosif peut s'en dégager. Évitez tout contact avec la peau et avec les yeux.

Si le boîtier du télécopieur ou l'enveloppe du câble d'alimentation sont endommagés, débranchez la fiche secteur. L'appareil ne peut être ouvert que par une personne qualifiée.

Votre appareil est contrôlé selon les normes NE 60950 et/ou IEC 60950 et ne doit être utilisé que sur des réseaux électriques et téléphoniques conformes à ces normes.

N'exposez jamais votre télécopieur à la pluie ou à une autre forme d'humidité, afin d'éviter tout danger de choc électrique ou d'incendie.

En cas d'orage, débranchez l'appareil de la prise et séparez-le de la prise téléphonique. Si cela n'est pas possible, n'utilisez pas l'appareil et ne téléphonez pas. Il y a dans cette situation un risque de choc par foudre pour l'utilisateur et/ou d'endommagement de l'appareil.

Si vous n'avez pas raccordé votre appareil à l'alimentation secteur, aucune utilisation – même pas pour téléphoner – n'est possible. En cas de panne de courant, le téléphone et le télécopieur seront mis hors service.

Le télécopieur ne peut être utilisé que dans le pays pour lequel il a été agréé. Il répond aux normes locales en vigueur.

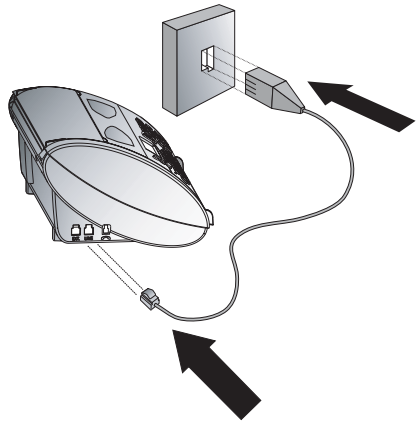
# Installation

## Raccordement

### à la ligne téléphonique

Raccordez le câble téléphonique à l’appareil en l’insérant dans le connecteur marqué **LINE**.

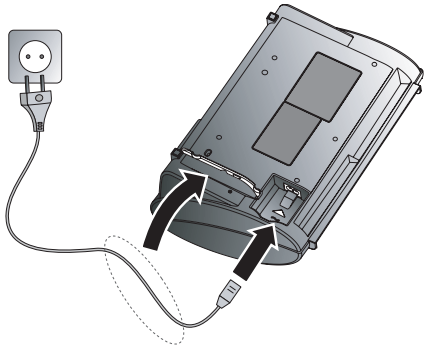
Raccordez la fiche téléphonique à la prise. Si votre prise téléphonique est de type ancien, utilisez un adaptateur usuel.



### Combiné

Raccordez une extrémité du câble en spirale à la fiche de l’écouteur téléphonique, et l’autre extrémité à une fiche prévue pour l’écouteur téléphonique au dos de l’appareil.

### Au secteur



## Film encreur

Vous ne pouvez recevoir ou copier des documents que si un film encreur a été mis en place dans le télécopieur. L’appareil est donc livré avec un film encreur initial permettant d’imprimer quelques pages à titre d’essai.

Les symboles indiquent l’état de consommation du film encreur.

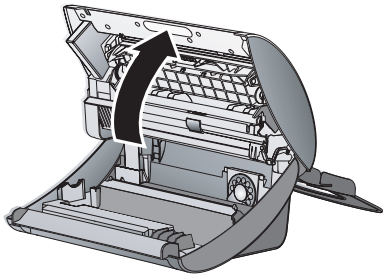
La consommation et le réglage d’impression sont mémorisés sur la carte à puce Plug’n’Print fournie. C’est pourquoi il est nécessaire de remplacer cette carte à puce Plug’n’Print à chaque changement de film encreur. Pour le film encreur initial de démarrage, les réglages d’usine sont automatiquement repris. Seul ce film encreur fonctionne sans carte à puce Plug’n’Print. S‘il n‘y a pas de carte à puce Plug’n’Print dans l‘appareil ou si la carte à puce Plug’n’Print n‘a pas été remplacée, l‘écran affiche `CHANGER DE CARTE`.

Si le message `FILM.PROCHE.FIN`, cela signifie qu’il ne reste pratiquement plus de film d’encre. Vous pouvez toutefois encore imprimer quelques pages.

Si le film encreur est usé ou que l’appareil ne contient pas de film, le voyant rouge clignote et l’afficheur indique `PAS DE FILM ENCR`.

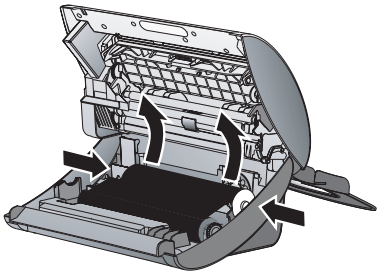
- Avant de mettre un nouveau film encreur en place, retirez toujours le papier du plateau de chargement! Suivez également les instructions imprimées sur l’emballage de votre film encreur!

**2** Ouvrez le télécopieur en soulevant le panneau de commande par le prise centrale jusqu'à ce que vous entendiez un léger clic.

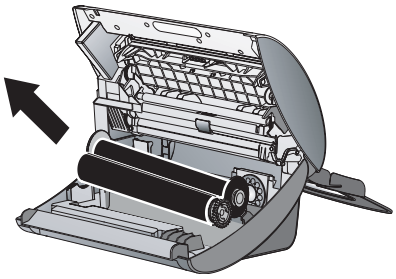


### Retrait du film encreur

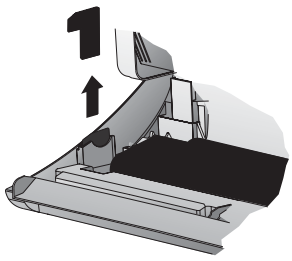
**1** Saisissez des deux côtés le rouleau arrière du film encreur, pour le retirer et placez-le à l'avant avec l'autre rouleau.



**2** Retirez les deux rouleaux du film encreur. Celui-ci ne peut être réutilisé.

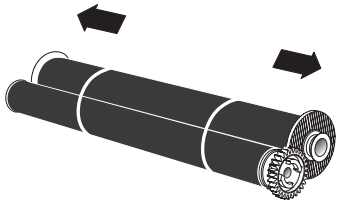


**3** Retirez l'ancienne carte Plug'n'Print du logement à gauche des compartiments du film encreur (seul le film encreur livré avec l'appareil fonctionne sans puce Plug'n'Print).

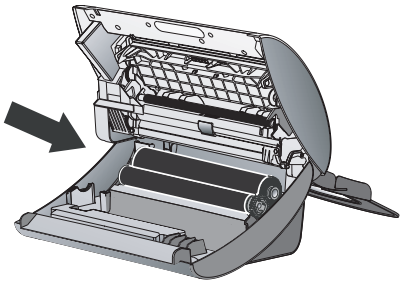


### Mise en place du film encreur

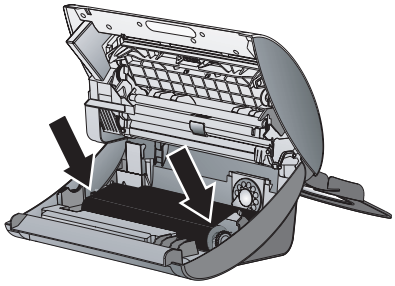
**1** Ôtez avec précaution les deux bandes de fixation du nouveau film encreur. Veillez à ne pas l'endommager.



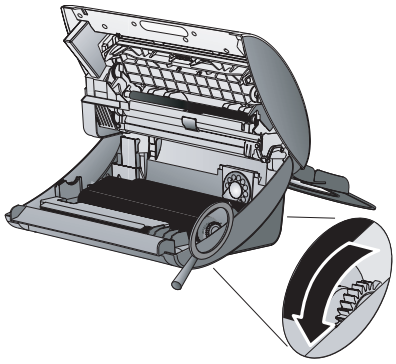
**2** Insérez le gros rouleau dans le compartiment arrière du film encreur. La roue d'engrenage bleue doit se trouver du côté droit.



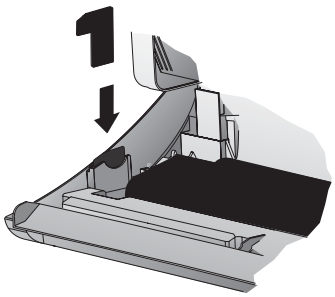
**3** Prenez le petit rouleau et insérez-le dans le compartiment avant. Assurez-vous que la roue d'engrenage bleue est insérée à droite et les axes à gauche dans les renfoncements latéraux.



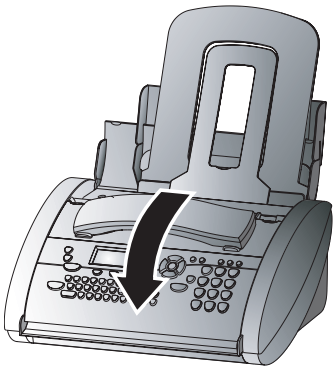
**4** Tournez la roue dentée du petit rouleau vers l'avant afin de tendre le film, en veillant à ce qu'il ne se forme pas de plis.



**5** Déballez la nouvelle carte Plug'n'Print et insérez-la dans le logement à gauche des compartiments à film encreur.



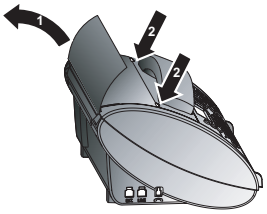
**6** Refermez ensuite l'appareil en mettant vers l'avant le panneau de commande jusqu'à ce que vous entendez un clic.



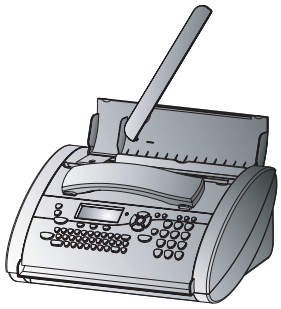
## Mise en place du papier

Avant de recevoir ou de copier des documents, il vous faut placer du papier dans votre appareil. Utilisez exclusivement le format de papier suivant : format standard **A4** – 210 × 297 mm. L'appareil fonctionne avec du papier normal et pour photocopie et sera optimisé avec du papier 80g/m². Plus la surface du papier est lisse, plus la qualité d'impression sera bonne.

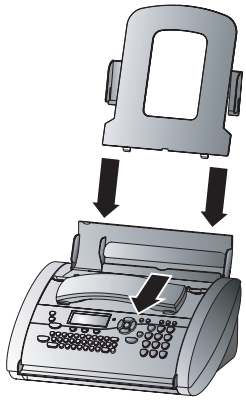
**1** Ouvrez le couvercle (**1**) en soulevant les deux petites orifices latérales (**2**).



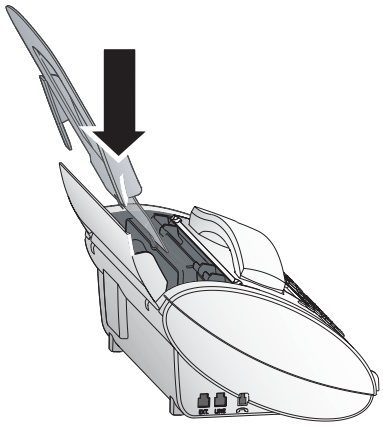

**2a** Si vous voulez utiliser l'entraînement du papier passagèrement (c'est-à-dire si vous voulez faxer seulement quelques pages), soulevez le petit plateau à papier de couleur gris clair qui est fixé sur le couvercle. Dans ce cas vous pouvez insérer jusqu'à 15 feuilles.



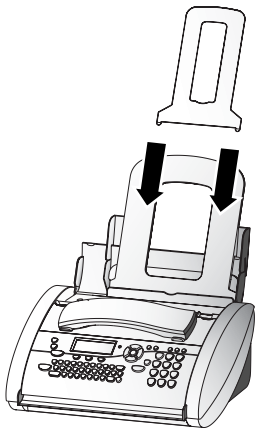
**2b** Si vous voulez utiliser l'entraînement du papier en continuation (c'est-á-dire si vous voulez faxer un plus grand nombre de pages) alors il faut avancer le clapet de chargement du papier. Ensuite emboitez le grand plateau à papier dans les orifices prévus à cet effet derrière la fente de chargement du papier. Dans ce cas vous pouvez insérer jusqu'à 50 feuilles.



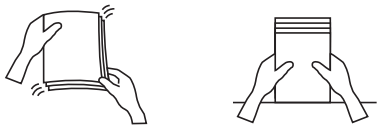
**3** Les fentes du grand plateau à papier doivent s'emboiter dans le couvercle.



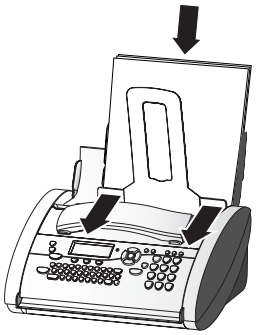
**4** Insérez le support de documents dans les trous prévus à cet effet sur le clapet de chargement du papier.



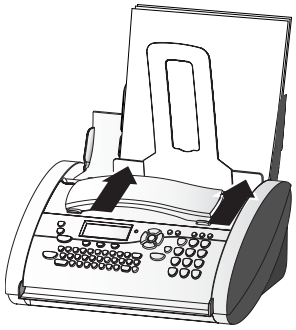
**5** Afin d'éviter que l'appareil ne charge plusieurs feuilles en même temps, commencez par aérer le papier et tassez-le sur une surface plane avant de l'introduire dans l'appareil.



**6** Rabattez le clapet de chargement vers l'avant jusqu'à ce qu'il bloque. Insérez au plus 50 feuilles de papier A4 (80g/m²) jusqu'à la butée dans le plateau de chargement.



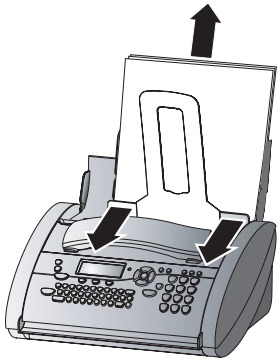
**7** Refermez le clapet de chargement du papier.



Ne rajoutez pas de papier pendant que l'appareil est en train d'imprimer!

## Retirer le papier

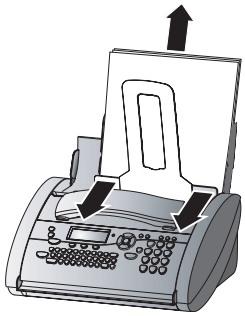
Pour retirer le papier, rabattez le clapet de chargement du papier vers l'avant. Retirez le papier et refermez le clapet de chargement du papier.



Si du papier s'est coincé, voir **Trucs et astuces** / Bourrage de papier.

## Retirer le papier

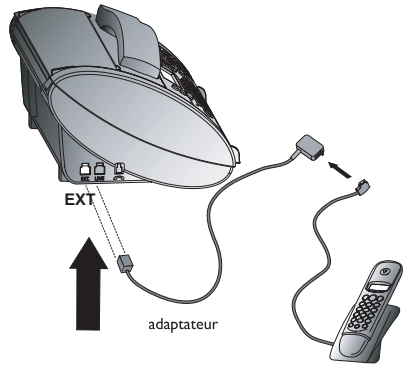
Pour retirer le papier, rabattez le clapet de chargement du papier vers l'avant. Retirez le papier et refermez le clapet de chargement du papier.



Si du papier s'est coincé, voir **Trucs et astuces** / Bourrage de papier.

## Autres appareils

Vous pouvez utiliser d'autres appareils tels qu'un téléphone sans fil ou un répondeur téléphonique en utilisant un câble adaptateur doté d'une fiche RJ 11, raccordé à la fiche **EXT.** située au dos de votre télécopieur.




## Easy Install

En utilisant la fonction INSTALLATION FACILE votre télécopieur aura un fonctionnement le mieux adapté possible à votre installation téléphonique locale.

**1** Maintenez ⓘ appuyée pendant deux secondes. Votre télécopieur imprimera une page. Dégagez cette page en la tirant légèrement, et suivez les instructions.

**2** Votre télécopieur vous guidera pour la suite par le biais de l'afficheur en vous indiquant les démarches à suivre telles que l'enregistrement de votre numéro et de votre nom.

**3** A la fin, votre télécopieur vous demande de saisir la date et l'heure. Utilisez le clavier numérique et confirmez avec **OK**.

## Autocommutateur privé (PABX)

Pour pouvoir passer une communication sur le réseau téléphonique extérieur, à partir d'un autocommutateur privé, vous devez composer un chiffre avant le numéro de votre correspondant.

**1** Sélectionnez la fonction 15, en appuyant sur **M** et tapez ①⑤. Appuyez sur **OK**.

**2** Vous pouvez choisir le mode PABX au moyen de ◄/►.

PABX:OUI

PABX:NON

**3** Appuyez sur **OK**.

**4** Appuyez sur la touche permettant l'accès à la ligne extérieure.

Ce chiffre doit être précisé par votre installateur. Il s'agit généralement de ⓪ ou **R** (appelé parfois FLASH pour certaines centrales) ou un autre chiffre.

**5** Appuyez sur **OK**.

**6** Choisissez au moyen de ◄/► TEST: OUI et appuyez sur **OK**.

Votre télécopieur vérifie si la ligne extérieure est accessible. Si le test est positif, le message suivant s'affiche : TEST OK.

Si le test est négatif, le message suivant s'affiche : TEST ECHEC.

L'appareil vous demande de procéder à une nouvelle programmation. Modifiez l'attribution d'accès à la ligne extérieure.

Cette fonction sert à ajouter une pause après le code d'accès au réseau extérieur.

# Réglages de base

Si vous désirez garder une trace des réglages d'usine de votre télécopieur, nous vous conseillons d'imprimer une liste des fonctions avant de modifier un réglage quelconque. Appuyez une fois sur **M** et deux fois **OK**.

Si malencontreusement vous avez appuyé sur une mauvaise touche, appuyez sur **STOP** autant de fois qu'il est nécessaire pour revenir à la position initiale. Si vous avez saisi un caractère erroné vous pouvez le corriger à l'aide de ◄/► et **C**.

Si vous souhaitez annuler vos réglages personnels, ceci est possible dans la fonction 45 Code service (voir chapitre **Trucs et astuces** / Code service).

## Fonction AIDE

Appuyez deux fois sur ⓘ. Vous obtenez une impression vous décrivant brièvement l'utilisation des principales fonctions. Vous trouverez également sur cette page d'AIDE comment obtenir d'autres pages d'AIDE concernant l'utilisation de fonctions particulières.

## L'heure et la date

1. Sélectionnez la fonction 12 en appuyant sur **M**, et après sur ①② et **OK**.
2. Programmez l'heure exacte (ex. : ⓪⑨ ①⑤ pour 9h15) à l'aide des touches. Ensuite, l'appareil vous demande d'entrer la date courante (ex. : ①⑤ ⓪⑤ ⓪⑤ pour le 15 mai 2005).
3. Appuyez sur **OK**.

## Votre numéro

1. Sélectionnez la fonction 13 en appuyant sur **M**, et après sur ①③ et **OK**.
2. Composez votre numéro de téléphone à l'aide des touches numériques (ex. : ⑭①►⑥①⑤①… pour +41 6151… – avec ⑭ ou ⑮ vous pouvez entrer le « + ». Au moyen de ► vous insérez un espace).
3. Appuyez sur **OK**.

## Votre nom

1. Sélectionnez la fonction 14 en appuyant sur **M**, et après sur ①④ et **OK**.
2. Entrez votre nom au clavier. Appuyez simultanément sur la touche ⇑ et la touche souhaitée pour faire apparaître la lettre correspondante en majuscules. Les caractères spéciaux disponibles sont représentés en haut à droite du clavier et sont accessibles en appuyant simultanément sur la touche **CTRL** et la touche correspondant (par ex., pour taper le sigle €, appuyez simultanément sur les touches **CTRL** et **E**). Appuyez sur ␣ pour entrer un espace. Si vous avez êtes trompée lors de la saisie d'un chiffre ou d'une lettre ◄/►, vous pouvez modifier la saisie en tapant **C**. Appuyez sur **OK** une fois la saisie terminée.
3. Validez par **OK**.

Votre nom et votre numéro sont transmis en haut de chaque page envoyée avec la date, l'heure et le numéro de page, si vous les avez saisi dans les fonctions 13 et 14.

## Correction

Appuyez brièvement sur **C** pour revenir au niveau de menu précédent ; appuyez de manière prolongée sur **C** (2 secondes) pour quitter le menu.

Si vous avez programmé, dans la fonction 13 ou 14 une lettre incorrecte ou un chiffre erroné, vous pouvez corriger cette erreur – ceci est possible au cours de la programmation ou plus tard. Si vous souhaitez apporter des corrections ultérieurement, vous devrez de nouveau sélectionner la fonction vous permettant d'enregistrer votre numéro ou votre nom.

Les touches ◄/► vous permettent de sélectionner le caractère erroné. Appuyez sur **C** pour supprimer ce caractère. Appuyez plus longtemps (deux secondes) sur **C** pour supprimer la totalité du nom entré. Validez par **OK**.

## Langue d'affichage

1. Sélectionnez la fonction 11 en appuyant sur **M**, et après sur ①① et **OK**.
2. Sélectionnez la langue souhaitée par ◄/►.
3. Confirmez par **OK**.

## Type de sonnerie

Vous avez le choix entre 10 types de sonnerie différents.

1 Sélectionnez la fonction 35 en appuyant sur **M**, et après sur ③⑤ et **OK**.

2 Sélectionnez le type de sonnerie souhaité par ⓪ à ⑨.

3 Confirmez par **OK**.

## Sonnerie sélective

1 Sélectionnez la fonction 36 en appuyant sur les touches **M**, ③⑥ et **OK** de votre fax.

2 Sélectionnez la catégorie à laquelle vous souhaitez associer une sonnerie déterminée en appuyant sur ◄/►.

3 Vous pouvez sélectionner l'une des catégories suivantes :

FAMILLE

AMIS

SERVICE

TRAVAIL

4 Confirmez en appuyant sur **OK**.

5 Sélectionnez le type de sonnerie de votre choix en appuyant sur l'une des touches numérotées de ⓪ à ⑨.

6 Confirmez en appuyant sur **OK**.

## Volume

### Sonnerie

Il vous est possible de régler le volume de la sonnerie en mode veille ou au cours de la sonnerie. Veuillez noter que des volumes différents peuvent être réglés en mode ☼ et en mode ☾ (voir **Gestion d'appels**).

1 En appuyant sur ◄/► le réglage s'affiche pendant queles secondes.

2 Pour modifier le volume appuyez sur ◄/► jusqu'à obtenir le volume souhaité.

### Haut-parleur

Pour régler le volume:

1 Appuyez sur **DIAL**.

2 Pour modifier le volume appuyez sur ◄/► jusqu'à obtenir le résultat souhaité.

3 Pour terminer, appuyez sur **STOP**.

# Gestion d'appels

La gestion d'appels vous permet d'utiliser un même branchement téléphonique pour téléphoner, envoyer une télécopie et utiliser des appareils supplémentaires. La gestion d'appels sépare les appels téléphoniques des télécopies. Vous pouvez par exemple recevoir des télécopies en silence, c'est-à-dire sans que la sonnerie ne se mette en marche, afin de ne pas être dérangé(e).

Les fonctions Jour ☼ et Nuit ☾ vous permettent respectivement de spécifier le nombre de sonneries que l'appareil doit attendre avant de basculer sur la réception de télécopie ou sur le répondeur.

Vous pouvez activer la commutation entre le jour ☼ et la nuit ☾ avec l'horloge ⏲.

## Horloge ⏲

L'horloge intégrée ⏲ permet de gérer différemment les appels de jour ☼ et de nuit ☾. Par défaut, l'appareil est configuré comme suit : durant la journée, l'appareil sonne à la fois en cas de réception de fax et d'appels téléphoniques et reçoit la nuit les télécopies sans émettre de sonnerie (de 22:00 à 6:00 heures) et émet une sonnerie dont le volume est réduit en cas d'appel.

Lorsque le symbole ⏲ est affiché, cela signifie que l'horloge est activée. Pour activer et désactiver l'horloge, maintenez la touche ⏲ enfoncée deux secondes.

Lorsque vous souhaitez modifier le réglage des horaires de commutation de l'appareil entre le jour ☼ et la nuit ☾:

**1** Sélectionnez la fonction 33 en appuyant sur **M**, ③③ et **OK**.

**2** Programmez l'heure à laquelle votre appareil doit passer automatiquement en ☼ (p. ex. ⓪⑧ ⓪⓪ pour 8h) et confirmez par **OK**.

**3** Programmez l'heure à laquelle votre appareil doit passer automatiquement en ☾ (p. ex. ②③ ③⓪ pour 23h30). Confirmez par **OK**.

## Configurer le mode ☼☾

| Menus | Options |
|---|---|
| SONN. TOTALES: | 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 |
| SONN. FAX: | 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, RECEPT.MANUELLE |
| VOL.SONN.: | FAIBLE, MOYEN, FORT |

**1** Sélectionnez la fonction 31 (jour), en appuyant sur **M**, puis sur ③① et confirmez par **OK**.

**2** À travers la touche ◄/► vous pouvez régler après combien de sonneries s'active la réception fax quand on ne répond pas. SONN.TOTALES: 5

**3** Confirmez votre choix par **OK**.

**4** Entrez le nombre de sonneries après lequel la gestion d'appels recevra les appels et séparera les télécopies des appels téléphoniques. Si l'appel est une télécopie, l'appareil passe alors en mode fax. S'il s'agit d'un appel téléphonique, l'appareil continue à sonner. SONN. FAX: 5

**5** Confirmez votre choix par **OK**.

**6** Réglez le volume de la sonnerie de votre appareil à l'aide des touches ◄/►. VOL.SONN: FORT

**7** Appuyez sur **OK**. Si vous souhaitez également régler le mode ☾, sélectionnez la fonction 32 (nuit) en appuyant sur **M**, puis sur ③② et confirmez par **OK**. Répétez les étapes **2** à **6**.

Si vous ne pouvez pas recevoir de télécopies, les deux nombres de sonneries que vous avez entrés sont peut-être trop élevés (voir points **2** et **4**). Sélectionnez les deux nombres de sonneries (répondeur et télécopieur) inférieur à cinq.

Les autres téléphones continuent à sonner selon la durée indiquée dans le réglage SONN. FAX.

## Réglages spéciaux

### Réception silencieuse des télécopies

Si vous souhaitez à un moment particulier recevoir des télécopies sans que la sonnerie ne se déclenche, réglez le nombre de sonneries sur 0 dans le menu SONN. FAX.

### Réception manuelle des télécopies

Lorsque vous sélectionnez RECEPT. MANUELLE, votre appareil ne reçoit pas automatiquement les télécopies, sauf lorsque vous activez vous-même la réception de télécopie. Pour ce faire, raccrochez et appuyez sur **START**. Cette option est utile si vous souhaitez par exemple recevoir vos télécopies sur votre ordinateur par l'intermédiaire d'un modem.

## Répondeur externe

Raccordez le répondeur en suivant les instructions figurant au chapitre **Installation** / Autres appareils.

Pour un fonctionnement optimal de votre répondeur externe, réglez son nombre de sonneries sur un ou deux. Afin d'éviter que les appels ne soient automatiquement pris par la gestion d'appels de votre télécopieur, allez dans le menu SONN. TOTALES: et SONN. FAX: et sélectionnez un nombre de sonneries plus élevé que celui de votre répondeur externe (au minimum deux sonneries de plus).

Si vous avez désactivé le répondeur externe, les communications seront prises par votre télécopieur (voir Configurer le mode ☼☾).

**Exemple de réglage:**

| | |
|---|---|
| Sonneries répondeur externe | 2 |
| SONN. FAX | 4 |
| SONN. TOTALES | 4 |

**Astuces:**

Le message d'annonce du répondeur ne doit pas excéder 10 secondes.

Evitez de mettre de la musique dans votre message d'annonce.

Si votre télécopieur a des difficultés à reconnaître des modèles de télécopieurs anciens, vous devez, dans l'annonce, expliquer à votre correspondant qu'il peut envoyer une télécopie en appuyant sur les touches ⊛ et ⑤ afin de commander à distance le passage en mode réception de votre télécopieur, puis sur **START** de son télécopieur.

Si la réception automatique des télécopies est impossible, vous pouvez les réceptionner manuellement en appuyant sur **START**.

Si votre répondeur dispose d'une « fonction économique » (une fonction avec laquelle le nombre de sonneries peut varier, aussitôt qu'il y a eu de nouveaux messages), il est préférable de désactiver cette fonction.

Votre répondeur peut compter non seulement les nouveaux messages mais également les appels du télécopieur.

Assurez-vous que le code, pour démarrer la réception télécopie à partir d'autres téléphones, ne soit pas le même (⊛ et ⑤ en ce qui concerne le réglage usine) que celui utilisé pour l'interrogation du répondeur à distance. Si cela s'avère nécessaire, il est possible de modifier le code avec la fonction 34 (voir chapitre **Trucs et astuces** / Easylink).

Si votre répondeur reçoit l'appel, mais que votre télécopieur ne cesse de sonner, essayez d'installer votre répondeur en série, en le raccordant par exemple à la prise **EXT.** de votre télécopieur ou à une prise téléphonique en série (voir **Installation** / Autres appareils).

Si votre répondeur ne peut pas recevoir d'appels, votre télécopieur s'enclenchera à la réception de télécopies au bout du nombre de sonneries sélectionné dans le menu SONN. TOTALES.

Si votre répondeur externe enregistre les signaux sonores de votre télécopieur, mais ce dernier ne peut recevoir aucune télécopie, vérifiez le raccordement de votre répondeur externe. Raccordez le répondeur externe à la prise **EXT.** de votre télécopieur ou à une prise téléphonique en série (voir **Installation** / Autres appareils).

# Téléphone

## Téléphoner

1 Composez le numéro souhaité.

2 Décrochez le combiné.

Si vous souhaitez composer le numéro sans décrocher le combiné, appuyez sur **DIAL**.

Si vous avez fait une erreur, appuyez sur **C** pour effacer le chiffre erroné avant de décrocher le combiné.

Avec **R**, vous pouvez bénéficier des nombreux services de votre opérateur. Pour plus d'informations, adressez-vous à votre opérateur.

## Touche répétition

Utilisez pour rappeler les dix derniers numéros composés.

1 Appuyez sur .

2 Appuyez sur ◄/► à une ou plusieurs reprises, jusqu'à ce que le numéro voulu apparaisse sur l'afficheur. Vous pouvez apporter des modifications au numéro, en appuyant sur **OK** puis en programmant vos modifications.

3 Décrochez le combiné.

Si vous souhaitez supprimer les numéros stockés en mémoire, appuyez sur et puis **C**. Confirmez par **OK**.

## Numérotation abrégée 0-9

Des touches de raccourci sont à votre disposition pour appeler les numéros les plus fréquemment composés.

### Enregistrer des numéros

1 Appuyez sur 0-9 pendant deux secondes et appuyez sur une touche entre ⓪ et ⑨ ou appuyez sur une touche entre ⓪ et ⑨ pendant deux secondes.

2 Programmez un nom au moyen des lettres sur le clavier. Par ► le curseur se déplace d'un espace vers la droite. Après appuyez sur **OK**.

3 Programmez le numéro de téléphone et ensuite appuyez sur **OK**.

### Utilisation du numérotation abrégée

1 Appuyez sur 0-9 et après une touche de ⓪ à ⑨. Le nom ou le numéro enregistré s'affiche. Vous pouvez apporter des modifications au numéro, en appuyant sur **OK** puis en programmant vos modifications.

2 Décrochez le combiné ou, si vous voulez envoyer une télécopie, appuyez sur **START**.

### Correction des enregistrements

1 Appuyez sur 0-9 . Sélectionnez l'entrée que vous voulez corriger à l'aide des touches numériques.

2 Appuyez sur 0-9 pendant deux secondes. Les touches ◄/► vous permettent de sélectionner le caractère erroné.

3 Appuyez sur **C**. Le caractère à gauche du curseur est effacé.

4 Entrez le caractère correct et confirmez par **OK**.

### Suppression des enregistrements

1 Appuyez sur 0-9 et après une touche de ⓪ à ⑨. Le nom ou le numéro enregistré s'affiche.

2 Appuyez sur **C**. Choisissez à l'aide des touches ◄/►, si vous souhaitez réellement supprimer l'entrée.

3 Appuyez sur **OK** pour lancer la suppression.

## Liste d'appels

Cette liste présente les 50 derniers numéros composés. Au-delà de 50 numéros, la liste est automatiquement imprimée.

1 Appuyez sur **M**, ④① et **OK**.

2 Sélectionnez à l'aide de ◄/►
APPEL HISTORIQ? 0.

3 Vous avez alors le choix entre IMPR: MAINTENANT et IMPR: APRES 50NO.
La liste est imprimée.

# Répertoire téléphonique 🕮 A-Z

La mémoire de votre télécopieur peut contenir une cinquantaine de numéros et de noms. Le nombre exact varie selon la longueur des entrées.

### Sauvegarde des numéros

1 Appuyez sur les touches 🕮 A-Z pendant deux secondes.

2 Entrez un nom au clavier. Appuyez sur ► pour déplacer le curseur de saisie d'un rang vers la droite. Appuyez ensuite sur **OK**.

3 Entrez un prénom au clavier et appuyez sur **OK**.

4 Une fois le numéro saisi, vous serez invité(e) à saisir les entrées suivantes, lesquelles peuvent être associées à une catégorie :

DOMICILE

TRAVAIL

PORTABLE

FAX

EMAIL

5 Procédez à la saisie des éléments correspondants pour chaque entrée et validez toutes vos saisies en appuyant sur **OK**. Vous pouvez également ignorer un ou plusieurs de ces champs en appuyant sur **OK** sans le(s) renseigner.

6 Vous pouvez associer une catégorie au champ :

AUTRES

FAMILLE

AMIS

SERVICE

TRAVAIL

7 Confirmez en appuyant sur **OK**.

Vous pouvez maintenant associer un type de sonnerie spécifique à cette catégorie :

1 Sélectionnez la fonction 36 en appuyant sur les touches **M**, ③⑥ et **OK** de votre fax.

2 Sélectionnez la catégorie à laquelle vous souhaitez associer une sonnerie déterminée en appuyant sur ◄/►.

3 Vous pouvez sélectionner l'une des catégories suivantes :

FAMILLE

AMIS

SERVICE

TRAVAIL

4 Confirmez en appuyant sur **OK**.

5 Sélectionnez le type de sonnerie de votre choix en appuyant sur l'une des touches numérotées de ⓪ à ⑨.

6 Confirmez en appuyant sur **OK**.

### Utilisation du répertoire téléphonique

1 Appuyez sur la première lettre de l'entrée que vous recherchez (par ex. **M**). Appuyez sur les lettres suivantes du nom (par ex., si vous appuyez ensuite sur **I C H**, MICHEL s'affiche à l'écran).

2 Appuyez sur **OK**.

3 Décrochez le combiné ou, si vous souhaitez envoyer un fax, appuyez sur **START**.

### Correction des enregistrements

Sélectionnez l'entrée souhaitée avec 🕮 A-Z et ◄/►. Après appuyez sur 🕮 A-Z pendant deux secondes. Les touches ◄/► vous permettent de sélectionner le caractère erroné. Appuyez sur **C** pour supprimer ce caractère. Confirmez par **OK**.

### Suppression des enregistrements

Sélectionnez l'entrée à supprimer en appuyant sur 🕮 A-Z et ◄/►. Après appuyez sur **C**. Choisissez au moyen de ◄/► si vous voulez vraiment la supprimer. Confirmez par **OK**.

# Liste des numéros

Pour imprimer une liste des numéros enregistrés sur le télécopieur, appuyez sur **M**, ④④ et **OK**.

# Groupe

Vous pouvez rassembler différents numéros de votre répertoire téléphonique en groupe, par exemple pour envoyer une même télécopie à plusieurs personnes simultanément.

### Constituer des groupes

1 Sélectionnez la fonction 46 en appuyant sur **M**, ④⑥, puis en appuyant sur **OK**.

2 En utilisant ◄/► choisissez un groupe de 1 à 5, puis appuyez sur **OK**.

3 A l'aide de ◄/► choisissez AJOUTER? et confirmez en appuyant sur **OK**.

4 Tous les numéros enregistrés dans le répertoire téléphonique et sous les touches de numérotation abrégée sont alors affichés. À l'aide de ◄/►, sélectionnez le numéro que vous souhaitez enregistrer, puis confirmez en appuyant sur **OK**.

5 Répétez cette dernière opération autant de fois que nécessaire, jusqu'à ce que tous les numéros souhaités soient mémorisés dans le groupe. Pour terminer, appuyez sur **STOP**.

### Parcourir des groupes

1 Pour passer en revue tous les numéros d'un groupe, appelez la fonction 46 et sélectionnez à l'aide de ◄/► le groupe de votre choix, de 1 à 5. Appuyez sur **OK**.

2 A l'aide de ◄/►, choisissez AFFICHER? et confirmez en appuyant sur **OK**.

3 En appuyant sur ◄/►, vous pouvez consulter tous les numéros. Pour quitter le groupe, appuyez sur **STOP**.

### Supprimer d'un numéro ou d'un groupe

1 Appelez la fonction 46 et sélectionnez à l'aide de ◄/► le groupe de votre choix, de 1 à 5. Appuyez sur **OK**.

2 A l'aide de ◄/►, choisissez EFFACER? et confirmez en appuyant sur **OK**.

3 A l'aide de ◄/► choisissez une entrée, puis appuyez sur **C**. A l'aide de ◄/►, choisissez si vous voulez procéder ou non à l'exécution de la suppression ou si vous voulez supprimer le group entier. Confirmez en appuyant sur **OK**. Pour quitter la fonction, appuyez sur **STOP**.

# Identification de l'appelant

L'affichage du numéro d'appel est un service qui vous permet d'identifier l'appelant à partir du numéro qui s'affiche sur l'écran du téléphone, et ce, avant même que la communication soit établie. Si vous avez reçu un appel en votre absence, le symbole ✆ s'affiche à l'écran. Les numéros de téléphone des dix derniers appels reçus sont stockés en mémoire.

1 Pour consulter le compte-rendu des appels appuyez sur ◯● pendant deux secondes.

2 Vous pouvez faire défiler les numéros appelés à l'aide de ◄/►. Les nouveaux enregistrements sont marqués d'une étoile «*».

3 Pour rappeler un de vos correspondants, décrochez lorsque le numéro correspondant apparaît sur l'afficheur: votre appareil composera le numéro.

Si vous souhaitez supprimer un numéro stocké en mémoire, appuyez sur **C**. Faites votre choix à l'aide de ◄/► confirmez la suppression en appuyant de nouveau sur **OK**.

Si vous avez réglé le nombre de sonneries sur 0 dans les fonctions 31 ou 32, menu SONN. FAX, le numéro de téléphone n'apparaît pas sur votre téléphone externe.

### Activation de la fonction d'appel en attente

Si vous souhaitez activer la fonction d'appel en attente en cours de communication, appuyez sur **M**, ④② et **OK**. Sélectionnez à l'aide de ◄/► APP ATTENTE? OUI, puis confirmez en appuyez sur **OK**.

### Désactivation de la fonction d'appel en attente

L'identification du numéro d'appel n'est pas prise en charge par tous les opérateurs téléphoniques. Si vous entendez des bruits parasites, vous pouvez désactiver la fonction d'identification du numéro d'appel en cours de conversation (Appel en attente).

Appuyez sur **M**, ④② et **OK**. Sélectionnez à l'aide de ◄/► APP ATTENTE? NON, puis confirmez en

# Télécopier & Copier

Écrivez de façon nette et lisible et utilisez des encres foncées (noir, bleu foncé et non pas jaune, orange ou vert pâle).

Vous trouverez ci-dessous quelques-unes des causes principales de défaillances de fonctionnement:

⚠ Ne pas introduire dans votre appareil de documents …

… humides ou couverts de correcteur liquide tel que Tipp-Ex®, salis ou présentant une surface à couche lisse.

… réalisés au crayon gras, à la peinture, à la craie ou au fusain.

… à l'encre d'imprimerie.

… portant des agrafes ou des trombones. Retirez-les avant l'envoi.

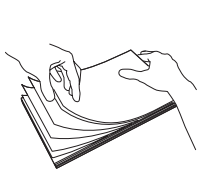
… froissés ou déchirés.

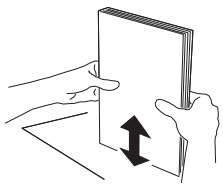
… collés avec du ruban adhésif ou de la colle, comportant des collants adhésifs tels que «Post-It®», ou encore qui sont trop fins ou trop épais.

Les documents plus petits que le format A5 peuvent rester coincés dans l'appareil.

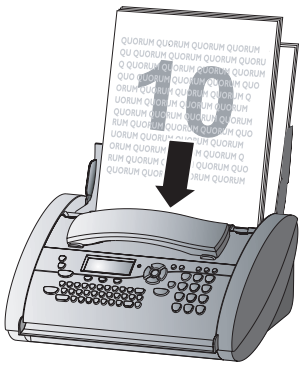
## Insérer les documents

**1** Pour éviter que l'appareil ne charge plusieurs feuilles en même temps, aérez les documents et tassez-les sur une surface plane.

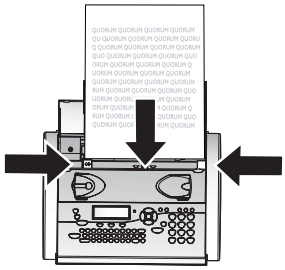




**2** Insérez délicatement les documents (10 pages maximum) dans la fente de chargement, face imprimé vers le haut.



**3** Faites glisser le guide documents contre le document.



Si un document s'est coincé, voir **Trucs et astuces** / Bourrage des documents.

## Télécopier

**1** Composez le numéro désiré.

**2** Vous pouvez sélectionner une résolution supérieure avant l'établissement de la communication en appuyant sur **RES**.

**3** Appuyez sur **START**.

**4** La transmission commence. Si la ligne ne peut pas être établie, votre télécopieur rappellera automatiquement quelques instants plus tard.

A l'issue d'un envoi de fax, un rapport de transmission est automatiquement imprimé, sur lequel figure une copie de la première page en mode réduction.

Si vous souhaitez annuler la transmission appuyez sur **STOP**.

# Réception de télécopie

Si vous ne modifiez pas les réglages concernant la gestion des appels, la réception des télécopies est effectuée automatiquement.

Lorsque vous décrochez le combiné du télécopieur et que vous constatez qu'il s'agit d'un envoi de télécopie, appuyez sur **START**, puis raccrochez.

### Dans le cas d'un téléphone auxiliaire

Lorsque vous décrochez le combiné d'un téléphone auxiliaire raccordé sur la même ligne et que vous vous apercevez qu'il s'agit d'un envoi de télécopie, appuyez sur ✱⑤, puis raccrochez. Le télécopieur procède à la réception de la télécopie.

### Réception fax sans papier

Si l'appareil se trouve à cours de papier ou de film encreur, les fax entrants sont stockés en mémoire (capacité mémoire d'environ 15 pages avec caractères Slerexe). Si des documents se trouvent en mémoire, le symbole 🗐 s'affiche à l'écran. Le télécopieur imprime automatiquement tous les documents en mémoire lorsque vous insérez du papier et/ou un film encreur.

Lorsqu'une télécopie a été entièrement imprimée, elle est effacée de la mémoire. Si l'opération d'impression est interrompue, toutes les télécopies qui n'ont pas été complètement imprimées restent mémorisées. Quand la mémoire est saturée, l'enregistrement des télécopies n'est plus possible. Le voyant rouge ⚠ clignote et l'afficheur indique MEMOIRE SATUREE.

# Multidiffusion

Cette fonction est particulièrement utile, lorsque vous souhaitez envoyer le même message à plusieurs personnes (lettre circulaire).

**1** Placez le document face imprimée vers l'avant dans la fente de chargement. Pour sélectionner une résolution supérieure, appuyez sur la touche **RES**.

**2** Appuyez sur **M**, ②⑤ et confirmez par **OK**. Le document introduit est automatiquement stocké en mémoire.

**3** Vous disposez désormais des possibilités suivantes afin d'enregistrer des numéros dans la liste des destinataires : vous pouvez les entrer à l'aide du pavé numérique ou bien sélectionner un numéro ou un groupe dans le répertoire téléphonique en appuyant sur 🕮 A-Z et ◄/►.

**4** Une fois le numéro souhaité entré, appuyez sur **OK**. Le numéro est ajouté à la liste des destinataires. Vous pouvez ensuite remplir cette liste avec un maximum de 25 destinataires.

**5** Pour envoyer le document, appuyez sur **START**.

Le document est envoyé à ses destinataires les uns après les autres.

### Multidiffusion à destination d'un groupe

Outre la fonction 25 (voir paragraphe **Téléphone** / Groupe), vous pouvez également envoyer des télécopies à un groupe en utilisant la fonction 46.

**1** Insérez les documents (10 pages maximum) et introduisez-les délicatement dans la fente de chargement, face imprimé vers le haut.

**2** Appelez la fonction 46 (appuyez **M**, ④⑥ et **OK**) et sélectionnez à l'aide de ◄/► le groupe de votre choix, de 1 à 5. Appuyez sur **OK**.

**3** A l'aide de ◄/► choisissez ENVOI FAX? et appuyez sur **START**. Le document introduit est automatiquement stocké en mémoire et est envoyé à ses destinataires les uns après les autres.

En cas d'erreur de transmission, votre appareil continuera à émettre le document aux autres destinataires figurant sur la liste puis effectuera une nouvelle tentative en dernier lieu. A l'issue d'un envoi de fax, un rapport de transmission est automatiquement imprimé, sur lequel figure une copie de la première page en mode réduction.

## Qualité d'image

Pour modifier la résolution d'image de votre télécopieur, vous pouvez choisir entre le mode **FINE** pour les textes imprimés en petits caractères ou les dessins et le mode **PHOTO** pour les photos et les images. Sélectionnez la résolution souhaitée à l'aide de la touche **RES**. La résolution sélectionnée s'affiche par un symbole sur l'afficheur. Après la transmission du document, ou au bout de 40 secondes, si la fente de chargement ne contient pas de documents, le télécopieur revient automatiquement en résolution normale. La transmission de documents dure plus longtemps lorsque la résolution a été définie sur **FINE**, particulièrement lorsque la résolution a été définie sur **PHOTO**.

## Contraste

Avec la fonction 47 vous pouvez régler la qualité (luminosité) du contraste pour les documents à copier et à envoyer, par exemple, les photos sombres ou les imprimés sur fond coloré.

1 Appuyez sur **M**, ④⑦ et confirmez par **OK**.

2 Choisissez avec ◄/► vous permettent de choisir entre trois options:

CONTRASTE: FAIBLE

CONTRASTE: MOYEN

CONTRASTE: FORT

3 Confirmez votre choix par **OK**.

## Rapport de transmission et d'erreur

Votre appareil peut, pour chaque document envoyé, imprimer un rapport de transmission qui vous confirme la réception du document par le correspondant. Ce rapport affiche une copie de la première page en mode réduction. Vous pouvez activer ou désactiver l'impression du rapport de transmission. Par contre, le rapport d'erreur sera lui toujours imprimé.

1 Appuyez sur **M**, ②⑧ et confirmez par **OK**.

2 Faites votre choix au moyen de ◄/► et appuyez sur **OK**.

## Fonction outre-mer

Votre télécopieur adapte automatiquement sa vitesse de transmission à la qualité de la ligne téléphonique. Plus particulièrement pour les envois outre-mer ce processus peut prendre plus de temps. Si vous savez que la ligne est de mauvaize qualité, vous pouvez directement grâce à la fonction 21 choisir la vitesse de transmission plus lente afin d'économiser le temps et les unités téléphoniques, normalement affectés à l'adaptation du télécopieur à la ligne.

1 Appuyez sur **M**, ②① et confirmez par **OK**.

2 Sélectionnez la vitesse plus lente (4800 BPS) par ◄/►.

3 Confirmez par **OK**.

## Réduction

Afin que les télécopies reçues un peu plus longues que le format A4 puissent être imprimées sur une page, l'appareil procède pour ces pages à une légère réduction verticale. Si vous le souhaitez, vous pouvez désactiver cette réduction par la fonction 29:

1 Appuyez sur **M**, ②⑨ et en confirmant par **OK**.

2 Faites votre choix au moyen de ◄/► et appuyez sur **OK**.

## Historique de transmission

Le journal de transmission est une liste des 10 dernières télécopies reçues et envoyées.

1 Appuyez sur **M**, ②⑦ et en confirmant par **OK**.

2 Choisissez avec ◄/► si le journal de transmission doit être imprimé et quand (immédiatement ou toutes les 10 transmissions).

3 Confirmez par **OK**.

# Relève de télécopie

Avec cette fonction vous pouvez relever des documents mis à disposition (en attente) sur un autre télécopieur.

### Relève rapide

1 Composez le numéro souhaité.

2 Appuyez sur **START** pendant deux secondes.

3 Si vous souhaitez également entrer une sous-adresse ou un code (voir aussi paragraphe suivant Relève au moyen d'un code), commencez par entrer le numéro de téléphone, en terminant par la **R**.

Ajoutez la sous-adresse ou le code souhaité, puis appuyez sur **START** pendant deux secondes (ex. : ①②③④⑤ **R** ①⑦ **R** code ou ①②③④⑤ **RR** code).

### Relève au moyen d'un code

Le télécopieur de votre correspondant peut protéger l'accès aux documents mis à disposition à l'aide d'un code.

1 Appuyez sur **M**, ②② et confirmez par **OK**.

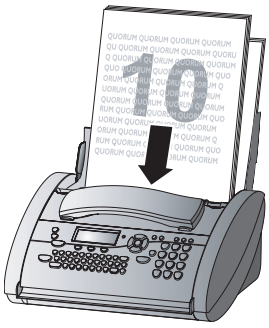
2 Composez le code et confirmez par **OK**.

3 Composez le numéro de votre correspondant et appuyez sur **START**. Si cette procédure ne fonctionne pas, procédez à une relève manuellement. Appuyez sur **DIAL**, composez le numéro souhaité et appuyez sur **START**.

### Dépôt de télécopies

Cette fonction permet à vos correspondants munis d'un télécopieur de relever un document à disposition sur votre télécopieur.

1 Placez le document dans la fente de chargement.



2 Vous pouvez protéger l'accès à votre document en sélectionnant la fonction 23 et en entrant un code.

Appuyez sur **M**, ②③ et **OK**. Entrez un code de 20 caractères maximum et confirmez en appuyant sur **OK**. Seule une personne qui connaît ce code peut effectuer la relève du document. Vous pouvez quand-même procéder à des appels lorsque cette fonction est activée.

3 Dès que vous retirez le document, l'opération est interrompue.

Le code secret de relève fonctionne selon la norme internationale UIT. Certains fabricants utilisent toutefois d'autres procédés qui ne sont donc pas compatibles.

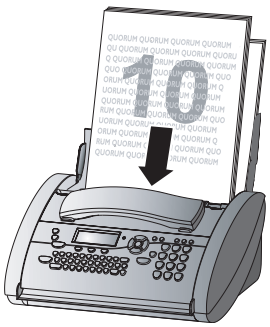
Si vous souhaitez envoyer des télécopies à des banques de données ou en recevoir, certaines d'entre elles permettent d'ajouter la sous-adresse immédiatement après le numéro de téléphone. Ceci vous permet d'économiser des frais de téléphone. Commencez par entrer le numéro de téléphone de la banque de données, et terminez votre programmation avec **R**. Ajoutez ensuite la sous-adresse voulue. Si vous n'êtes pas sûr que votre service de relève de télécopie gère les sous-adresses, veuillez prendre contact avec le service désiré.

# Emission différée

Pour profiter de tarifs téléphoniques avantageux ou si votre correspondant ne peut être joint qu'à certaines heures, vous pouvez faire transmettre automatiquement votre télécopie ultérieurement (sous 24 heures):

1 Appuyez sur **M**, ②④ et **OK**. Programmez l'heure à laquelle le document doit être envoyé.

2 Appuyez sur **OK** et introduisez le document.



3 Composez le numéro désiré et appuyez sur **START** après.

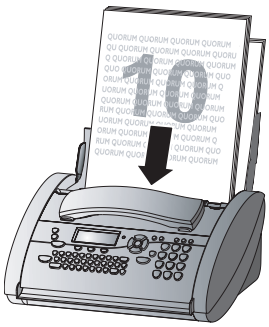
4 Le télécopieur est alors en attente. Vous avez toujours la possibilité de converser avec vos correspondants.

5 Si vous retirez le document, ceci met fin au mode d'attente de transmission.

# Copier

Votre télécopieur vous permet de copier un document original. Par défaut, le réglage de la résolution est défini sur le mode **FINE** . Vous pouvez également choisir la résolution **PHOTO** (voir Qualité d'image).

**1** Les originaux doivent être placés dans la fente de chargement. Vous pouvez introduire au maximum 10 feuilles.




**2** Sélectionnez la résolution souhaitée à l'aide de la touche **RES**.

**a** Pour n'effectuer qu'une seule copie de l'original, appuyez brièvement sur **START**. La copie démarre immédiatement.

**b** Pour effectuer plusieurs copies, appuyez sur **START** pendant deux secondes :

Le nombre de copies s'affiche sur l'afficheur. Si vous souhaitez modifier ce nombre, programmez le nombre sur le clavier numérique (15 maximum). Appuyez sur **START**.

**3** Si vous souhaitez une réduction ou un agrandissement du document, vous avez le choix entre les options suivantes.

AGRANDIR: 200

AGRANDIR: 150

ZOOM NORMAL: 1:1

REDUIRE: 75

REDUIRE: 50

**4** Sélectionnez l'option souhaitée à l'aide de ◄/► et confirmez par **OK**.

L'appareil stocke en mémoire la première page du document et commence à la copier. L'impression triée n'est pas possible!

Pour interrompre la copie, appuyez sur **STOP**.

En cas de bourrage de papier, de film encreur usée ou de capacité d'enregistrement insuffisante, la copie est automatiquement interrompue.

Si un document s'est coincé, voir **Trucs et astuces** / Bourrage des documents.

# SMS ✉

Votre appareil vous permet d'envoyer et de recevoir des messages SMS. En fonction des services proposés par votre opérateur, vous avez la possibilité d'envoyer des messages SMS, qui seront envoyés soit à un autre appareil du reseau fixe équipé d'une fonction SMS, soit à un téléphone mobile.

Les fonctions émission et réception de SMS présentes dans votre appareil, ne sont effectives que si votre opérateur propose le service correspondant à ses abonnés.

- Afin de pouvoir recevoir un SMS, vous devez avoir expédiée au moins un SMS.
- Pour pouvoir envoyer et recevoir des messages SMS, vous devez bénéficier de la fonctionnalité d'identification de l'appelant (CLIP) pour votre ligne téléphonique.
- Vérifiez que cette caractéristique de fonctionnement est activée sur votre ligne.
- Pour pouvoir envoyer un SMS, vous devez avoir spécifié un opérateur SMS comme réglage Central SMS sur votre télécopieur.

## Réglage des fonctions SMS de base

Votre appareil est préréglé pour l'utilisation de services SMS, avec le numéro de centrale SMS Swisscom (`CENTRAL SMS 1: NO EMISSION` et `NO RECEPTION: 06221000`).

S'il y a cependant des problèmes, contactez votre opérateur téléphonique.

Vous pouvez modifier l'opérateur SMS et indiquer un second opérateur.

1. Appuyez sur **M**, ⑥④ et **OK**.
2. L'opérateur actuellement sélectionné s'affiche. Faites votre choix entre `CENTRAL SMS 1` ou `2` à l'aide des touches ◄/►.
3. Confirmez en appuyant sur **OK**.
4. Entrez le `NO EMISSON`. Confirmez en appuyant sur **OK**.
5. Entrez le `NO RECEPTION`. Confirmez en appuyant sur **OK**.

Le `NO EMISSION` et le `NO RECEPTION` doivent obligatoirement être précisés pour pouvoir utiliser les services SMS. Dans de nombreux pays, ils peuvent être identiques.

## Désactivation d'impression SMS

1. Appuyez sur **M**, ⑥④ et quatre fois sur **OK**.
2. A l'aide des touches ◄/►, indiquez si les SMS entrants doivent être automatiquement imprimés: `IMPR. SMS: OUI` ou `NON`.
3. Pour terminer la saisie, appuyez sur **OK**.

⚠ Si vous utilisez une installation privée automatique (PABX) pour faire fonctionner l'appareil, l'utilisation des services SMS peut s'avérer impossible. Contactez l'exploitant ou le constructeur de l'installation privée automatique.

## Lecture de SMS

Un bip retentit à l'issue de la réception d'un SMS. Le message est mémorisé et automatiquement imprimé. Vous pouvez également désactiver l'impression automatique (voir Désactivation d'impression SMS).

Dans ce cas, le touche **SMS** clignote dès la réception d'un nouveau SMS et le symbole ✉ ainsi que le nombre de nouveaux SMS apparaît sur l'afficheur. Vous pouvez lire les SMS reçus sur l'afficheur en procédant comme suit:

1. Appuyez sur la touche **SMS**.
2. Sélectionnez `LIRE SMS` en appuyant sur ◄/►.
3. Confirmez par **OK**.
4. Le numéro, la date et l'heure du dernier message s'affichent. Les messages non lus sont signalés par une étoile. Sélectionnez les SMS que vous voulez lire à l'aide des touches ◄/► et appuyez sur **OK**.
5. Le SMS s'affiche. Les touches ◄/► vous permettent de parcourir le message. Si vous maintenez enfoncé ◄/►, le curseur de saisie se déplace jusqu'au début ou à la fin du SMS.

   **OK** et les touches ◄/► vous permettent de sélectionner de nombreuses options (voir Autres fonctions SMS).

   Appuyez sur **SMS** et **OK** pour imprimer le message.
6. Pour revenir à la liste des messages reçus, appuyez sur **STOP**.

Vous pouvez également lire des SMS en appuyant sur **M**, ⑥② et **OK**.

## Envoi de SMS

1 Appuyez sur **SMS**.

2 Sélectionnez ENVOYER SMS à l'aide des touches ◄/►.

3 Confirmez par **OK**.

4 L'afficheur indique TEXTE. Saisissez le texte du message (160 caractères maximum) à l'aide du clavier alphabétique. Si votre message comporte des chiffres, saisissez-les à l'aide du pavé numérique. Vous pouvez sélectionner l'un des cinq derniers SMS rédigés et vous en servir comme modèle. Appuyez sur ◯● jusqu'à ce que le message désiré apparaisse.

⚠ Appuyez sur la touche ⓘ pour vérifier combien de caractères vous pouvez encore saisir.

5 Pour imprimer le message, appuyez sur **START** et **OK**.

6 Entrez le numéro du destinataire. Confirmez en appuyant sur **OK**.

Vous pouvez également vous servir du répertoire téléphonique 🕮 **A-Z**, numérotation abrégée 🕮 **0-9** a ou appuyer plusieurs fois sur ◯●.

7 Vous pouvez indiquer jusqu'à cinq destinataires. Confirmez chaque numéro en appuyant sur **OK**. Pour terminer, appuyez sur **SMS**.

8 Votre SMS est envoyé.

Les touches ◄/► vous permettent de parcourir le texte saisi ou les numéros. Si vous maintenez enfoncée les touches ◄/►, le curseur de saisie se déplace jusqu'au début ou à la fin du texte ou du numéro.

Les touches ◄/► vous permettent de sélectionner le caractère erroné. Appuyez sur **C** pour supprimer ce caractère. Pour effacer l'ensemble du texte, maintenez la touche **C** enfoncée (deux secondes).

Vous pouvez également envoyer un SMS en appuyant sur **M**, ⑥① et **OK**.

## Impression de SMS

1 Appuyez sur **SMS**.

2 Sélectionnez IMPRIMER SMS à l'aide des touches ◄/►.

3 Appuyez sur **OK**.

4 À l'aide des touches ◄/►, choisissez le SMS à imprimer:

IMPRIMER: TOUS

IMPR.: ENTRANTS

IMPR.: NOUVEAUX

5 Appuyez sur **OK**. Les messages sont imprimés.

Vous pouvez également imprimer des SMS en appuyant sur **M**, ⑥③ et **OK**.

## Suppression de SMS

Pour libérer de l'espace en mémoire pour de nouveaux messages, supprimez les SMS déjà lus.

1 Appuyez sur la touche **SMS**.

2 Sélectionnez LIRE SMS en appuyant sur ◄/►.

3 Appuyez sur **OK**.

4 Les messages mémorisés sont affichés. A l'aide des touches ◄/►, sélectionnez le SMS à supprimer.

5 Appuyez sur **C**.

6 A l'aide des touches ◄/►, choisissez l'une des actions suivantes:

EFFACER: OUI

EFFACER: NON

EFFACER: TOUT

7 Confirmez en appuyant sur **OK**.

⚠ Lorsque la mémoire SMS est pleine (30 messages maximum), il est impossible de recevoir de nouveaux messages supplémentaires. Supprimez les SMS déjà lus.

## Autres fonctions SMS

**1** En appuyant sur **OK** en cours de lecture d'un SMS, vous pouvez sélectionner les options suivantes à l'aide des touches ◄/►:

| | |
|---|---|
| IMPRIMER SMS | Imprimer les SMS |
| RETOUR | Revenir à la liste SMS |
| TRANSFERER SMS | Transférer le SMS |
| REPONDRE | Répondre à un SMS |
| SUPPRIMER | Suppression du SMS |
| LIRE SUIVANT | Afficher le SMS suivant |
| LIRE PRECEDENT | Afficher le SMS précédent |

**2** Confirmez en appuyant sur **OK**.

## Désactivation de la réception SMS

Si vous utilisez sur la même ligne un téléphone doté de la fonction SMS, il n'est pas possible de dire avec certitude sur quel appareil les messages seront réellement reçus. La réception SMS est en tout cas uniquement possible sur un appareil. Essayez de désactiver la réception SMS du téléphone. Si ce n'est pas possible, désactivez cette fonction sur le télécopieur.

**1** Appuyez sur **M**, ④⑤ et **OK**.

**2** Entrez ⑤①②⓪⑤ et appuyez sur **OK**.

**3** A l'aide des touches ◄/►, précisez si vous voulez activer ou désactiver la réception SMS.

CONFIRMEZ: OUI

CONFIRMEZ: NON

**4** Pour terminer la saisie, appuyez sur **OK**.

Vous pouvez également activer de nouveau la réception SMS en procédant de la même façon.

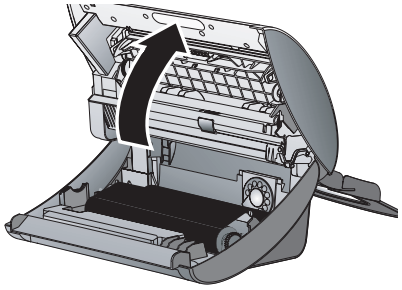
L'envoi de SMS reste possible, même lorsque la réception SMS est désactivée.

# Trucs et astuces

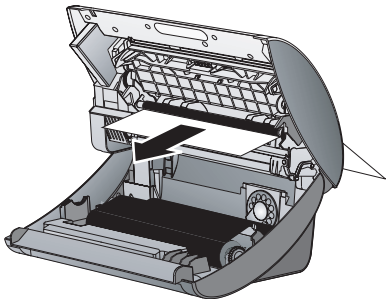
## Bourrage de papier

**1** L'afficheur signale du PAPIER COINCE.

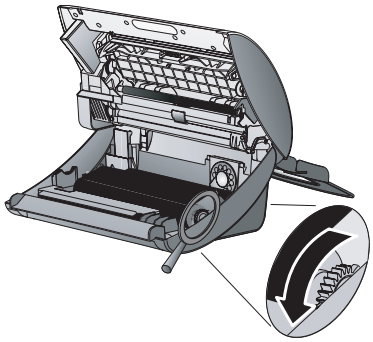
**2** Ouvrez le panneau de commande en le soulevant par le milieu. Vous entendez un léger clic indiquant que le panneau de commande est dégagé.



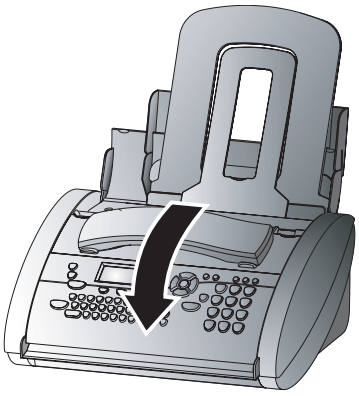
**3** Dégagez le papier en le tirant hors de l'appareil avec précaution.



**4** Tournez la roue dentée du petit rouleau vers l'avant afin de tendre le film, en veillant à ce qu'il ne se forme pas de plis.



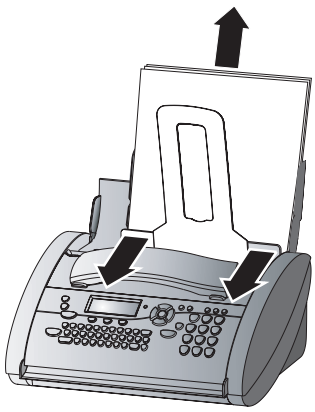
**5** Refermez le panneau jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



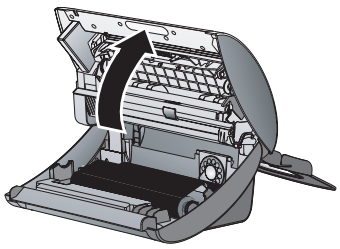
**6** Remettez du papier (voir **Installation**/Mise en place du papier).

## Bourrage des documents

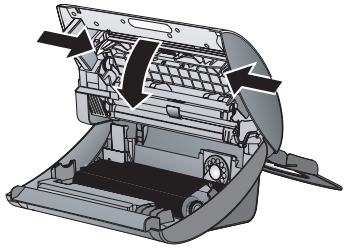
**1** Rabattez le clapet de chargement du papier vers l'avant. Retirez le papier et refermez le clapet de chargement du papier.



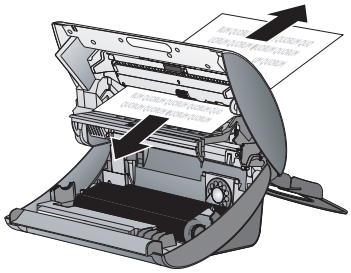
**2** Ouvrez le panneau de commande en le soulevant par le milieu. Vous entendez un léger clic indiquant que le panneau de commande est dégagé.



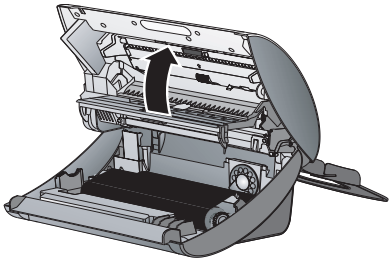
**3** Ouvrez le couvercle du scanner en appuyant sur les deux languettes. Le couvercle s'ouvre vers le bas.



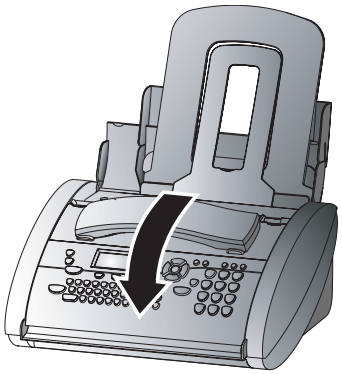
**4** Dégagez le document en le tirant par l'avant ou par l'arrière avec précaution.



**5** Refermez le couvercle du scanner à gauche et à droite jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



**6** Refermez le panneau; vous devez de nouveau entendre un autre clic.



**7** Remettez du papier (voir **Installation** / Mise en place du papier).

# Easylink

La fonction Easylink facilite l'utilisation d'appareils auxiliaires (par exemple téléphone sans fil), raccordés à la même ligne téléphonique. Les téléphones auxiliaires doivent pour cela être réglés sur la numérotation vocale. Si le raccordement de votre téléphone requiert une numérotation décimale, vous devez modifier le paramétrage de votre téléphone auxiliaire temporairement. Pour effectuer cette procédure, veuillez vous reporter au manuel d'utilisation de l'appareil auxiliaire.

### Démarrer la réception de télécopie

Lorsque vous décrochez le télécopieur et que vous vous apercevez qu'il s'agit d'un envoi de télécopie, appuyez sur **START**, puis raccrochez. La télécopie est reçue par l'appareil.

Lorsque vous décrochez le combiné d'un téléphone auxiliaire et que vous constatez qu'il s'agit d'un envoi de télécopie, vous pouvez démarrer la réception de la télécopie : appuyez sur ⊛⑤, puis raccrochez. Le télécopieur procède à la réception de la télécopie.

### Interrompre la sonnerie

Lorsque vous décrochez un téléphone auxiliaire et que votre télécopieur continue quand même à sonner, cela signifie que le téléphone auxiliaire est connecté en parallèle. Vous pouvez interrompre la sonnerie du télécopieur en appuyant sur ⊛⊛.

### Modifier des codes

Sélectionnez la fonction 34 en appuyant sur **M**, ③④, puis en appuyant sur **OK**. Entrez deux codes différents et confirmez chacun d'entre eux en appuyant sur **OK**. Chaque code doit normalement commencer par ⊛ ou par #.

Veuillez noter que les séquences Easylink doivent être différentes. Autrement l'afficheur indique: CODE ERRONE

⚠ Ne changer les codes ⊛⑤ et ⊛⊛ que si c'est absolument nécessaire!

## Code service

La fonction 45 Code service sert à effacer une partie ou la totalité des réglages que vous avez modifiés après la sortie de l'usine. Ceci vous permet de réconfigurer votre appareil totalement ou partiellement. Ceci est notamment très utile si vous avez modifié des réglages, mais que votre appareil réagit autrement que prévu.

⚠ N'utilisez cette fonction que si c'est absolument nécessaire!

Si vous avez modifié les réglages de l'usine d'une manière satisfaisante, n'utilisez pas cette fonction.

Après l'effacement partiel ou total de vos réglages personnels, procédez à nouveau à Installation facile.

Les codes suivants sont à votre disposition:

### Code No. 7117

Ceci efface tous les réglages que vous avez modifiés. L'appareil se comporte ensuite exactement comme lors d'une première installation.

### Code No. 7140

Lorsque vous entrez ce code, tous les réglages et les paramètres que vous avez programmés sont effacés, à l'exception:

- des messages fax mémorisés
- Messages SMS mémorisés
- Numéros abrégés mémorisés
- des numéros de répertoire mémorisés
- de votre nom
- de votre numéro de téléphone

Exemple d'application d'un code service:

**1** Sélectionnez la fonction 45 en appuyant sur **M**, ④⑤ et confirmez par **OK**. Entrez le code désiré (7117 ou 7140). Appuyez sur **OK**.

**2** Par ◄/► vous pouvez choisir si vous désirez vraiment effacer vos réglages. Le cas échéant, votre appareil revient aux réglages de base.

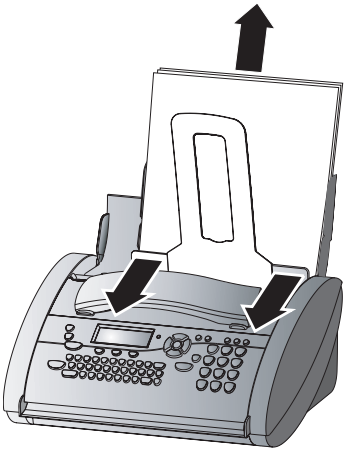
## L'entretien

Veillez à ne pas être chargé d'electricité statique avant d'ouvrir l'appareil, par exemple en touchant une conduite d'eau ou un radiateur.

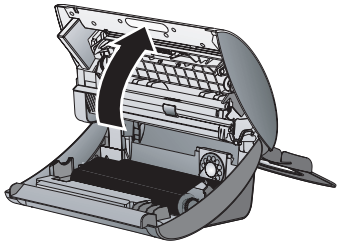
Utilisez un chiffon doux ne peluchant pas, humecté d'un peu d'alcool (96%)! Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.

### Nettoyage du scanner

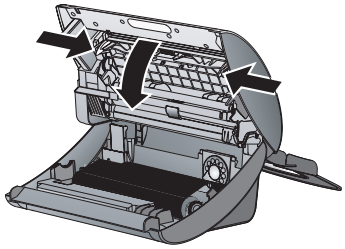
**1** Rabattez le clapet de chargement du papier vers l'avant. Retirez le papier et refermez le clapet de chargement du papier.



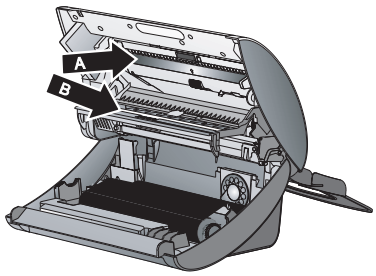
**2** Ouvrez le panneau de commande en le soulevant par le milieu. Vous entendez un léger clic indiquant que le panneau de commande est dégagé.



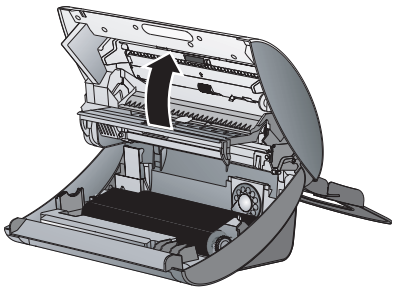
**3** Ouvrez le couvercle du scanner en appuyant sur les deux languettes. Le couvercle s'ouvre vers le bas.



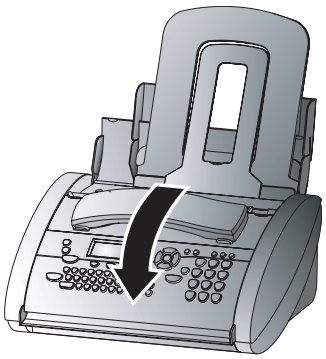
**4** A l'aide d'un chiffon, essuyez délicatement la vitre supérieure du scanner (**A**) puis les bandes blanches sur la partie inférieure (**B**).




**5** Refermez le couvercle du scanner à gauche et à droite jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



**6** Refermez le panneau; vous devez de nouveau entendre un autre clic.

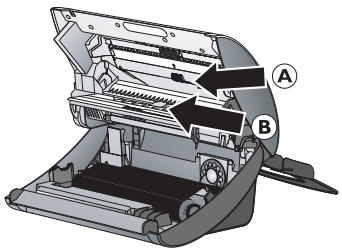


**7** Remettez du papier (voir **Installation** / Mise en place du papier).

### Nettoyage du cylindre d'alimentation de documents

**1** Ouvrez l'appareil et le couvercle du scanner comme décrit au chapitre Nettoyage du scanner

**2** Nettoyez le cylindre d'alimentation (**A**) et le pendant en caoutchouc sur le côté inférieur (**B**) avec un chiffon doux non pelucheux qui est humecté avec de l'alcool de nettoyage (96 pour cent). Tournez le cylindre d'alimentation en exerçant une légère pression vers le haut. Vous devez nettoyer tout le pourtour du cylindre.




**3** Fermez le couvercle du scanner comme décrit au chapitre Nettoyage du scanner

## Pannes

Si vous ne pouvez résoudre le problème à l'aide de ces instructions, procédez comme décrit ci-dessous:

**1** Débranchez l'appareil.

**2** Attendez au moins 10 secondes et rebranchez l'appareil.

**3** Si le problème persiste, contactez le service d'assistance téléphonique.

| **En envoyant des télécopies ou en imprimant** | |
|---|---|
| Les documents que vous transmettez ont une qualité médiocre à l'arrivée. | Sélectionnez une résolution : **FINE** ou **PHOTO**<br>Contrôlez le document ou réglez un contraste plus fort en fonction 47 (voir **Télécopier & Copier** / Contraste).<br>Testez votre appareil en réalisant une copie. Si la copie est en bon état, l'appareil de votre correspondant est défectueux.<br>Contactez le service d'assistance le cas échéant. |
| Des traces noires apparaissent à l'envoi ou lors de la copie. | Nettoyez le scanner à l'aide d'un chiffon (voir paragraphe L'entretien).<br>Testez l'appareil en réalisant une copie. Si la copie est en bon état, l'appareil de votre correspondant est défectueux.<br>Contactez le service d'assistance le cas échéant. |
| La copie est vierge. | Le document doit être inséré avec la face imprimée vers l'avant.<br>Contactez le service d'assistance. |
| **Avec la connexion** | |
| La sonnerie cesse après la première sonnerie puis recommence. | Cette procédure est tout à fait normale. Le système de gestion des appels de votre télécopieur décroche après la première sonnerie et analyse le type d'appel reçu. Si ce n'est qu'un appel simple, alors votre appareil se remet à sonner. |
| ECHEC CONNEXION<br>ou<br>ECHEC BIS | Rappelez ultérieurement ou demandez à votre correspondant de vérifier son installation. |
| PAS DE RACCORD. | Vérifiez votre installation. |
| Vous décrochez le combiné et n'entendez aucune tonalité. Sur l'afficheur s'affiche :<br>PAS DE TONALITE | Raccordez le câble du téléphone à la boîte caractérisée par **LINE** sur le socle de l'appareil. |
| OCCUPE<br>ou<br>des envois de télécopies sont constamment interrompus. | Essayez d'envoyer manuellement la télécopie : Appuyez sur **DIAL** et composez le numéro de télécopieur. Si le destinataire a raccordé un répondeur, attendez la fin du texte de l'annonce jusqu'à ce que vous entendiez un sifflement – appuyez sur **START**. |
| Vous ne pouvez pas recevoir de télécopie. | Programmez le nombre des sonneries à l'aide de la fonction 31 ou 32 pour un nombre inférieur à 5. |
| Vous décrochez le combiné de votre télécopieur et percevez un sifflement ou silence. | Vous recevez une télécopie. Sur le télécopieur : appuyez **START**. Sur autres téléphones : appuyez ✱ et ⑤. Raccrochez ensuite. |
| TELEPHONE EXT.<br>Le voyant lumineux rouge ⚠ clignote. | Ce n'est pas un défaut de l'appareil. Vous téléphonez d'un téléphone externe et la ligne est occupée. |

# Appendice

## Vue des fonctions

En appuyant une fois **M** et deux fois **OK**, vous pouvez imprimer la liste des fonctions.

### Réglage

11 Sélection de la langue ..... 15
(Choix de la langue d'affichage)

12 Heure et date ..... 15
(Mémorisation de l'heure et de la date)

13 Votre numéro ..... 15
(Mémorisation de votre numéro de téléphone)

14 Votre nom ..... 15
(Mémorisation de votre nom)

15 Branchements ..... 14
(Réglage pour un autocommutateur privé – PABX)

### Fax

21 Transmission (Fonction outre-mer) ..... 24
(Transmission fax à vitesse réduite)

22 Relève ..... 25
(Aller prendre un document mis en dépôt chez un correspondant)

23 Dépôt ..... 25
(Mettre un document à disposition pour être relevé)

24 Envoi différé ..... 25
(La télécopie sera envoyée ultérieurement)

25 Envoi multiple ..... 23
(Envoi vers plusieurs destinataires, multidiffusion)

27 Journal fax ..... 24
(Liste des 10 dernières transmissions)

28 Rapport de transmission ..... 24
(Impression du rapport de transmission)

29 Réduction ..... 24
(Réduction de la taille des documents reçus)

### Réglage fax

31 Jour ..... 17
(Réglage du mode ☼)

32 Nuit ..... 17
(Réglage du mode ☾)

33 Horloge ..... 17
(Réglage du mode ⏲)

34 Easylink. ..... 31
(Codes pour fonctionnement avec téléphones supplémentaires)

35 Sonneries ..... 16
(Choix parmi dix types de sonneries)

36 Sonnerie sélective ..... 20
(Attribuer une sonnerie par catégorie)

### Divers

41 Liste d'appels ..... 19
(Impression des 50 derniers numéros composés)

42 Appel en attente ..... 21
(Activer / désactiver la fonction d'appel en attente)

44 Liste des numéros ..... 20
(Impression des noms et des numéros en mémoire)

45 Code Service ..... 29, 32
(Annulation des réglages personnels)

46 Groupe ..... 21
(Mémorisation de plusieurs numéros d'appel sous la forme d'un groupe)

47 Contraste ..... 24
(Réglage du contraste pour copier/faxer un document)

### SMS

61 Envoi de SMS ..... 28
(Envoyer un SMS)

62 Lecture de SMS ..... 27
(Lire un SMS)

63 Impression de SMS ..... 28
(Imprimer un SMS)

64 Réglage des fonctions SMS de base ..... 27
(Modifier l'opérateur SMS)
(Désactivation d'impression SMS)

## Spécifications techniques

| | |
|---|---|
| Compatibilité | UIT groupe 3 |
| Raccordement | ligne principale (PSTN)<br>poste secondaire (PABX) |
| Temps Flash | ligne principale (PSTN): 100 ms<br>poste secondaire (PABX): 100 ms |
| Taille des documents<br>largeur | feuilles individuelles 148–217 mm<br>plusieurs feuilles 148–217 mm |
| longueur | feuilles individuelles100–600 mm<br>plusieurs feuilles 148–297 mm |
| épaisseur | feuilles individuelles 0,06–0,15 mm<br>plusieurs feuilles 0,08–0,12 mm |
| Taille du papier | A4 210×297 mm, 80 g/m² |
| Largeur max. de balayage | 216±1 mm |
| Résolution horizontale | 8 points/mm (200 dpi) |
| Résolution verticale | normale 3,85 lignes/mm<br>FINE 7,7 lignes/mm |
| Résolution PHOTO | 16 niveaux de gris<br>64 niveaux de gris (appareil avec répondeur) |
| Réglage du contraste | automatique et manuel |
| Copie | résolution FINE et PHOTO |
| Compression de données | MH, MR |
| Modulation | V29bis, V27ter, V21, V17 |
| Vitesse de transmission | 9600/7200/4800bps |
| Capacité de mémoire SMS | 30 messages reçus |
| Niveau de bruit | en fonctionnement: <30 dBA<br>en copie <53 dBA |
| Méthode d'impression | Procédé d'impression par film encreur |
| Chargement | jusqu'à 10 feuilles (80 g/m²) |
| Gestion d'appels | JOUR/NUIT/HORLOGE |
| Dimensions | 312×220×132 mm excl. plateau à papier |
| Poids | environ 2 kg |
| Consommation | mode veille environ 2 W<br>pendant la communication environ 4 W<br>transmission (d'une lettre standard) <20 W<br>réception d'une page standard <30 W |
| Tension secteur | 220–240 V / 50–60 Hz |
| Émission vocale oui Conditions ambiantes autorisées | temperature 5–40° C, humidité relative 15–85% RH pas de condensation |
| Conditions ambiantes recommandées en utilisation | temperature 17–28° C, humidité relative 20–80% RH pas de condensation |
| Conditions ambiantes recommandées en mode débranché (prêt à fonctionner, chargé en film encreur et papier) | température 0–45° C, humidité relative 15–85% RH pas de condensation |
| Antiparasitage | suivant EN 55022/VDE 0878 Partie 1 classe B |
| Lettre Slerexe | |

# Réparation / Entretien

### Appareil achetés

Les prestations de réparation sont exécutées gratuitement selon les dispositions du bulletin de garantie sont exceptés les dégâts aux pièces d'usure (cordon, étiquettes, accumulateurs, etc.) et dus à un usage non conforme (dégâts dus aux chutes, pénétration de liquide, etc.). Si une réparation est nécessaire, l'appareil doit être apporté au magasin de vente.

Si le service des dérangements est appelé (aussi pendant le période de garantie), le dépannage sera facturé (forfait de déplacement et temps de travail). Après la période de garantie, les frais de matériel seront facturés en plus.

### Aide

Si vous avez des question générales concernant par ex. des produits, des prestations, etc., veuillez vous adresser au service de renseignements de votre agence Swisscom (numéro de téléphone 0800 800 800).

# Marque CE

Cet appareil est prévu pour une exploitation sur le réseau analogique suisse.

Les spécificités du pays sont pris en compte. Pour toute demande de précisions relatives aux différences existant dans les réseaux téléphoniques publics, veuillez vous adresser à votre revendeur, resp. à votre opérateur. La conformité de l'appareil aux dispositions de base des directives applicables aus appareils téléphoniques raccordés au réseau public est attestée par le marque CE.

CE

Si vous souhaitez obtenir une copie de déclaration de conformité, merci de visiter notre site Internet: **www.swisscom.com/onlineshop**. Vous la pouvez aussi commander à l'adresse postale suivante:

**Swisscom Fixnet AG**

Retail Business

Customer Premises Equipment (CPE)

3050 Berne

# Références des consommables et options

Cartouche d'encre noire (environ 140 pages) NR SAP 78625

Pour des commandes du matériel d'usage courant, veuillez vous référer au Swisscom Shop, au commerce, au site www.swisscom.com/onlineshop ou téléphoner au numéro gratuit **0800 800 800**.

# Remarque concernant le recyclage

Cet appareil ne doit en aucun cas être éliminé avec les déchets normaux lorsqu'il a atteint sa fin de vie. Il doit par contre être rapporté à un point de vente ou à un point centralisé de récupération des appareils électroniques et électriques selon l'ordonnance sur la restitution, la reprise et l'élimination des appareils électriques et électroniques (OREA).

Les matériaux sont selon leurs marquages réutilisables. Par leur réutilisation, leur remise en valeur ou toute autre forme de nouvel emploi, vous contribuez de manière importante à la protection de l'environnement.

# Index


## A

Afficheur
- Langue 15
- Symboles 6

Appendice 35
- Spécifications techniques 36
- Vue des fonctions 35

Autres fonctions SMS 29

## B

Bourrage
- des documents 30
- de papier 30

## C

Code
- Easylink 31
- Relève de télécopie 25
- service 32

Constituer des groupes 21
Contraste 24
Copier 26
Corriger
- Numérotation abrégée 19
- Répertoire téléphonique 20
- votre nom/numéro 15

## D

d'appel en attente 21
Désactivation
- d'impression SMS 27
- de la réception SMS 29

Description de l'appareil 6
Documents
- Bourrage des documents 30
- Insérer 22

## E

Easylink 31
Emission différée 25
Enregistrer
- Numérotation abrégée 19

Entretien 32
Entrez
- L'heure et la date 15
- Votre nom 15
- Votre numéro 15

Envoi de SMS 28

## F

Film encreur
- Mise en place 11
- Retrait 11
- Symbole sur l'afficheur 6

FINE
- Symbole sur l'afficheur 6

Fonction
- AIDE 15
- outre-mer 24

## G

Gestion d'appels 17
- Configurer le mode jour/nuit 17
- Horloge 17
- Réglages spéciaux 17
- Répondeur externe 18

Groupe 21
- Multidiffusion à destination d'un groupe 23

## H

Haut-parleur
- Volume 16

Historique de transmission 24
Horloge 17
- Symbole sur l'afficheur 6

## I

Identification de l'appelant 21
Imprimer
- Fonction AIDE 15
- Historique de transmission 24
- Liste des numéros 20
- Pannes 34
- Rapport de transmission et d'erreur 24
- SMS 28
- Vue des fonctions 35

Installation 10
- Film encreur 10
- Mise en place du papier 12
- Raccordement 10
- Retirer le papier 13

## J

Jour
- Configurer le mode 17
- Symbole sur l'afficheur 6

## L

Langue d'affichage 15
Lecture de SMS 27
Liste d'appels 19
Liste des numéros 20

## M

Mesures de sécurité 9
Mise en place
- du film encreur 11
- du papier 12

Multidiffusion 23

## N

Nettoyage du cylindre 33
Nettoyage du scanner 32
Nuit
- Configurer le mode 17
- Symbole sur l'afficheur 6

Numéris 13
Numérotation abrégée 19

## P

Pannes 33
Papier
- Bourrage de papier 30
- Mise en place 12
- Retirer 13

Parcourir des groupes 21
Photo
- Symbole sur l'afficheur 6

## Q

Qualité d'image 24

## R

Raccordement 10
- Pannes 34

Rapport de transmission et d'erreur 24
Réception
- Dans le cas d'un téléphone auxiliaire 23
- Démarrer la réception de télécopie 31
- Désactivation de la réception SMS 29
- de télécopie 23
- fax sans papier 23
- manuelle des télécopies 17
- silencieuse des télécopies 17
- silencieuse des télécopies et des appels 17

Réduction 24
Réglages de base 15
- Correction 15
- Fonction AIDE 15
- L'heure et la date 15
- Langue d'affichage 15
- Type de sonnerie 16
- Volume 16
- Votre nom 15
- Votre numéro 15

Réglage des fonctions SMS de base 27
Relève de télécopie 25
Répertoire téléphonique 20
Répondeur externe 18
- Configurer le mode jour/nuit 17

Répondeur intégré
- Configurer le mode jour/nuit 17

Retirer
- Film encreur 11
- Papier 13

## S

Scanner
- Nettoyage du scanner 32

sélective, Sonnerie 16
Signification des touches 7
SMS 27
- Autres fonctions SMS 29
- Désactivation d'impression SMS 27
- Désactivation de la réception SMS 29
- Envoi de SMS 28
- Impression de SMS 28
- Lecture de SMS 27
- Réglage des fonctions SMS de base 27
- Suppression de SMS 28
- Symbole sur l'afficheur 6

Sonnerie
- Interrompre la sonnerie 31
- Types 16
- Volume 16

Sonnerie sélective 16
Spécifications techniques 36
Suppression
- Groupe 21
- Numérotation abrégée 19
- Répertoire téléphonique 20
- SMS 28

Symboles sur l'afficheur 6

## T

Télécopier
- Qualité d'image 24

Télécopier & Copier 22
- Contraste 24
- Emission différée 25
- Fonction outre-mer 24
- Historique de transmission 24
- Insérer les documents 22
- Multidiffusion 23
- Réception de télécopie 23
- Réduction 24
- Relève de télécopie 25
- Télécopier 22

Téléphone 19
- Groupe 21
- Identification de l'appelant 21
- Liste des numéros 20
- Téléphoner 19

Touches 7
Trucs et astuces 30
Bourrage des documents 30
Bourrage de papier 30
Code service 32
Easylink 31
L'entretien 32
Pannes 33
Twin 13

## U

Utilisation
du numérotation abrégée 19

## V

Volume
de sonnerie/haut-parleur 16
Vue des fonctions 35

FX-RB-PS-CPE fr 10.05

swisscom fixnet

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Copyright © 2005

Mode de emploi · M3R · mx 78 · **CH** fr · 252159824-A